



Amtsblatt der Gemeinde

aktuelle Stand des Spendenkontos
148.157 Euro
Initiative
Bürgerstiftung
Kirchzarten

Kirchzarten

43. Jahrgang

Donnerstag, den
29. November 2012

Nummer 48

Herausgeber: Gemeinde 79199 Kirchzarten Telefon: 07661 3930, Redaktion: 393-29; Telefax: 393-8129;

E-Mail: bekanntmachung@kirchzarten.de; Internet: www.kirchzarten.de

Für den amtlichen und redaktionellen Teil: Bürgermeister Andreas Hall oder der von ihm Beauftragte

Für den übrigen Teil: Anton Stähle, Primo-Verlag Stockach

Druck: Primo-Verlag Stockach, Messkircher Straße 45; 78333 Stockach; Telefon: 07771 9317-11;

Telefax: 07771 9317-40; E-Mail: info@primo-stockach.de; Internet: www.primo-stockach.de

Weihnachtserlebnis Kirchzarten

30.11. bis
02.12. 2012



In der Talvogtei
Fr & Sa bis 21.00 Uhr

- Weihnachtsmarkt
- Konzerte
- Kinderprogramm
- Kleiner Weihnachtszirkus

Mit freundlicher
Unterstützung von:

ECOMAL
Electronic Components and Logistics



www.gewerbeverein-kirchzarten.de

Weihnachtserlebnis Kirchzarten

Rahmenprogramm vom 30.11. bis 02.12.2012

Fr, 30.11.'12

15.00 Uhr
Marktbeginn

16.00 – 16.40 Uhr &

17.00 – 17.40 Uhr, Zirkuszelt

Der kleine Weihnachtzirkus mit
Clown Robert Augusto, Eintritt 2,- €/p.P.

16.00 – 17.00 Uhr, Scheune

Basteln mit dem Waldkindergarten,
Eintritt frei.

Unterstützt von Wunderle GmbH & Co. KG

Zwischen 16.00 Uhr und 18.00 Uhr

Der Nikolaus mit der Ganter Weihnachts-
pferdkutsche kommt!

18.00 Uhr, Innenhof Talvogtei

Offizielle Markteröffnung mit den Trompeten-
schülern der Jugendmusikschule Dreisamtal
durch Bürgermeister Andreas Hall. Anschlie-
ßend **Aufgießen der Feuerzangenbowle** und
Verkauf zugunsten der Bürgerstiftung

19.30 – 21.00 Uhr, Große Stube

dreisam Klein Kunst Bühne Burg präsentiert
HARTMUT SAAM & MEGGI PATAY

Zwei brillante Profis, zwei absolute Herzblut-
musiker, ein erstklassiges Duo. Gemeinsam
auf der Bühne zu erleben ist das Zusammen-
spiel von unvergesslichem Klang und mitrei-
ßender Spielfreude, ein Fest für die Sinne.
Infos unter www.hartmutsaam.de

Eintritt: 12 Euro, ermäßigt 10 Euro, freie
Platzwahl. Vorverkauf ab 21.11.12 bei
Sparkasse in Kirchzarten und Kirchzarten-
Burg, Tourist-Info-Dreisamtal in Kirchzarten,
Fon 07661 90 79 80. Kartenverkauf an der
Abendkasse oder reservieren für die Abend-
kasse unter dreisam@petra-zentgraf.de.

19.30 – 21.00 Uhr, Scheune

Scheunen Special Teil I –

“Time to say „Good bye“ –

Tico Tico – die kleinste Big Band in der
Region steht für klassischen Swing, fetzigen
Jazz und lateinamerikanischen Rhythmus.
In der Besetzung aus Rustam Khoussainov
und Gerd Jähniß besteht Tico Tico seit 10
Jahren. In unglaublich sympathischer und mit-
reißen der Art spielt das Duo Tico Tico an die-
sem Abend Jazz-Standards und Evergreens.
Dabei wechseln sie sich mit dem Saxophon-
duo „Phonebis“, Uwe Drescher und Michael
Zolg, ab. Michael Zolg unterrichtet ebenfalls
an der Jugendmusikschule Dreisamtal und
ist Lehrer für Saxophon. Phonebis spielen

Swing, Pop und Latin und nehmen gemein-
sam mit Tico Tico schwungvoll Abschied von
der Scheune, Eintritt frei.

Unterstützt von Intersport Eckmann, Friseur
Christian Storz und jmediaprint GmbH.

Sa, 01.12.'12

11.00 Uhr

Markteröffnung

14.00 – 15.00 Uhr, Scheune

Basteln mit dem Don Bosco Kindergarten,
Eintritt frei.

Unterstützt von Kirchzartener Bücherstube

15.00 – 15.40 Uhr,

16.30 – 17.10 Uhr,

18.00 – 18.40 Uhr Zirkuszelt

Der kleine Weihnachtzirkus mit
Clown Robert Augusto, Eintritt: 2,00 €/p.P.

15.00 – 16.00 Uhr, Große Stube

Kinder musizieren für Kinder, Jugendmusik-
schule Dreisamtal. Eintritt frei.

Unterstützt von Livingyou

16.00 – 16.50 Uhr, Scheune

Die Schneekönigin, ein Figurentheaterstück
von H. C. Andersen gespielt vom Figu-
rentheater Ulrike Stegmiller und Velemir
Pankratov. Eintritt frei.

Unterstützt von TUI Reisecenter Hummel

16.45 – 18.00 Uhr, Große Stube

Klassische Klänge mit der Jugendmusik-
schule Dreisamtal. Eintritt frei.

Unterstützt von EDEKA Aktivmarkt Ruf

18.00 Uhr, Innenhof Talvogtei

Trompetenklänge aus den Fenstern der
Talvogtei mit der Jugendmusikschule Drei-
samtal. Anschließend **Verkauf der Feuerzan-
genbowle** zugunsten der Bürgerstiftung.

Weitere Informationen unter

www.gewerbeverein-kirchzarten.de

19.30 – 21.00 Uhr, Große Stube

Scheunen Special Teil II –

“Time to say „Good bye“ –

Mit den Egerländern - einer Abordnung des
Musikvereins Kirchzarten. Der Name „Eger-
länder“ steht für die spezielle Blasmusikbe-
setzung und die Art der Musik, die im Wesent-
lichen Polka, Marsch und Walzer beinhaltet. Die
größten Hits dieser Gruppe finden sich auch im
Programm der Egerländer des Musikvereins
Kirchzarten wieder. Eintritt frei.

Unterstützt von Eiscafé Orangerie

So, 02.12.'12

11.00 Uhr

Markteröffnung

12.00 Uhr, Innenhof Talvogtei

Jagdhornbläser des Hegering Dreisamtal.

Unterstützt von Willi Metzger Weine

13.30 – 14.10 Uhr,

15.00 – 15.40 Uhr,

17.00 – 17.40 Uhr, Zirkuszelt

Der kleine Weihnachtzirkus mit
Clown Robert Augusto. Eintritt 2,00 €/p.P.

15.00 – 15.45 Uhr, Scheune

Kasperletheater mit dem Waldkindergarten
in der Scheune.

Unterstützt von Wunderle GmbH & Co. KG

15.00 – 16.00 Uhr, Große Stube

Kinder musizieren für Kinder,
Jugendmusikschule Dreisamtal. Eintritt frei.

Unterstützt von Obere Metzgerei Winter-
halter

16.45 – 18.00 Uhr, Große Stube

Klassische Klänge, Jugendmusikschule
Dreisamtal. Eintritt frei.

Unterstützt von Althaus – Garten- und
Landschaftsbau

16.00 – 17.00 Uhr Scheune

Weihnachtliches Leseerlebnis mit der
Kinderstube Dreisamtal. Eintritt frei.

Unterstützt von Brillen Atelier L'Occaso

18.00 Uhr, Innenhof Talvogtei

Trompetenklänge aus den Fenstern der Tal-
vogtei mit der Jugendmusikschule Dreisamtal.

18.30 – 19.00 Uhr, Innenhof Talvogtei

„Adventliche Lieder, auch zum Mitsingen“,
Abschlusskonzert mit dem Unterstufen-
chor des Marie-Curie-Gymnasiums unter der
Leitung von Ina Schmidt im Innenhof.

Unterstützt vom Dreisamtaler Wochenspiegel

Bereitschaftsdienste

Notrufe

Notruf (Polizei)	110
DRK-Rettungsdienst	112
Krankentransport (alle Rufnummern vorwahlfrei)	19222
Feuerwehr	112
Polizei Freiburg	0761-8824421
Polizei Kirchzarten	9087-0
Energie- und Wasserversorgung Kirchzarten GmbH	393-50

Apotheken

29.11. Kloster-Apotheke
Hauptstr. 9, 79254 Oberried,
07661 2766

30.11. Kloster-Apotheke
Wagensteig 11, 79274 St. Märgen,
07669 219

01.12. St. Barbara-Apotheke
Lindenmattenstr. 40,
79117 Freiburg-Littenweiler,
0761 611260

02.12. St. Blasius-Apotheke
Lärchenstr. 2, 79256 Buchenbach,
07661 7230

**03.12. Breisgau-Apotheke am Haupt-
bahnhof**
Eisenbahnstr. 64, 79098 Freiburg,
0761 24288

04.12. Waldsee-Apotheke
Schwarzwaldstr. 127, 79117 Freiburg,
0761 32524

05.12. Pinocchio-Apotheke
Günterstalstr. 11, 79102 Freiburg,
0761 7075155

06.12. Greifen-Apotheke
Bahnhofstr. 6, 79199 Kirchzarten,
07661 5313

**Der Notdienst beginnt jeweils
um 8.30 Uhr**

Ärzte

Ärztlicher Notfalldienst an Wochenenden und Feiertagen rund um die Uhr	
Mo., Di., Do. von 20.00 bis 6.00 Uhr Mi. und Fr. ab 15.00 Uhr	
Erwachsene	0761/8 09 98 00
Kinder	0761/80 99 80 99
Zahnärztlicher Notfalldienst	0180/3 22 25 55-45
Tierärztl. Notfalldienst samstags, 10.00 bis 11.00 Uhr	0761/7 22 66
Dr. Strasser	07661/57 64

Weitere wichtige Rufnummern

Vergiftungs- Informationszentrale	0761-19240
Abfallberatung des Landkreises, neu	01802/25 46 48
Kompostpatin:	07661/61087
Notdienst der Rechtsanwälte	0172-7451940
„am Wochenende rund um die Uhr, werktags von 18.00 Uhr bis 8.00 Uhr“	
Umweltambulanz	0761-72773

Öffnungszeiten

Gemeindeverwaltung Kirchzarten
Montag - Freitag 08.00 bis 12.00 Uhr

nachmittags	
Montag u.	
Mittwoch	14.00 bis 16.00 Uhr
Donnerstag	14.00 bis 18.00 Uhr

Bürgerbüro Hauptstraße 24
wie Gemeindeverwaltung

Bauamt Hauptstraße 24
wie Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten EWK	
Montag - Mittwoch	08.00 - 16.30 Uhr
Donnerstag	08.00 - 18.00 Uhr
Freitag	8.00 - 12.30 Uhr

Tourist-Info Dreisamtal
Öffnungszeiten
Montag bis Freitag 9:30 bis 13 Uhr

Kinder- und Jugendbüro:	
Montag	10.00 bis 13.00 Uhr
Donnerstag	14.00 bis 18.00 Uhr

Jugendzentrum Que Pasa:
Mo. u. Mi 16.00 bis 21.00 Uhr
Freitag Veranstaltungen

Recyclinghof

Di.	09.00 bis 12.00 Uhr
Do.	15.30 bis 18.30 Uhr
Sa.	08.00 bis 13.00 Uhr

Schnittgutsammelstelle

Mi.	16.00 bis 18.00 Uhr
Sa.	10.00 bis 15.30 Uhr

Öffentliche Bibliothek Kirchzarten

Giersbergstr. 33 / im Schulzentrum
Dreisamtal, Tel. 07661 61853

Öffnungszeiten

Dienstag:	15:00 bis 19:00
Mittwoch:	11:00 bis 14:00
und	15:00 bis 19:00
Donnerstag:	11:00 bis 14:00
und	15:00 bis 19:00
Freitag:	11:00 bis 14:00

Dorfhelferin 07661/70 77

Soziale Hilfsdienste

Frauen- und
Kinderschutzbund 0761/3 10 72

Allg. Soz. Beratung
der Diakonie 07661/9 04 60

Freizeit- und
Kontaktclub Brücke 07661/9 04 60

Mob. Soz. Hilfsdienst
der Diakonie 07661/93 84-17

Pflege mobil 07661/91 24 61

Pflege Partner 07661/98 06 44

Sozialpsychiatrische
Dienste 07661/9 04 60

Kirchliche Sozialstation
Dreisamtal e.V. 07661/9 86 80

Freizeit- und Begegnungsstätte für behin-
derte und nichtbehinderte Erwachsene

„Haus Demant“ 07661/90 53 12

Verhinderungspflege
in Familien 07661/93 84-17

Tageselternverein
Dreisamtal 07661/62 79 70

Hospizgruppe 07661/31 39

TelefonSeelsorge 0800/1 11 01 11

**Beratungsstelle für ältere Menschen und
deren Angehörige im Dreisamtal**

Ihre Ansprechpartnerin:
Gabriele Zeisberg-Viroli
Telefonnummer (07661) 391-114

- In den Sprechstunden:
Di 10:00 - 12:00 Uhr
Mi 16:00 - 18:00 Uhr

oder Hausbesuche nach Vereinbarung



ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

GEMEINDEVERWALTUNGSVERBAND DREISAMTAL

Die Verbandsversammlung des Gemeindeverwaltungsverbandes Dreisamtal hat am 17. Okt. 2012 auf Grund der §§ 18 und 19 des Gesetzes über kommunale Zusammenarbeit (GKZ) i.V. mit den §§ 4 und 79 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg sowie § 6 Abs.1 Nr. 5 der Verbandssatzung folgende

HAUSHALTSSATZUNG FÜR DAS HAUSHALTSJAHR 2013

beschlossen:

§ 1

Der Haushaltsplan wird für den Verwaltungshaushalt in den Einnahmen und Ausgaben auf: 325.000 Euro festgesetzt.

§ 2

Die Verbandsumlage wird gem. § 10 Abs.1 Nr. 2 der Verbandssatzung von den Mitgliedsgemeinden anteilig getragen.

Gemeinde	Euro
Buchenbach	5.385,40
Kirchzarten	16.570,08
Oberried	4.716,45
Stegen	7.328,07
	<u>34.000,00</u>

Nach § 10 Abs. 1 Nr. 2 maßgebende Einwohnerzahl zum 30. 06. 2012*

Gemeinde	Einwohnerzahl %
Buchenbach	3.188 15,83942
Kirchzarten	9.809 48,73553
Oberried	2.792 13,87191
Stegen	4.338 21,55314

20.127 100,00000

*vorl.Stand 31.03.2012

§ 3

Der Höchstbetrag der Kassenkredite, der im laufenden Haushaltsjahr zur Aufrechterhaltung der Liquidität der Verbandskasse in Anspruch genommen werden darf, wird auf Euro 10.000,- festgesetzt.

§ 4

Kreditaufnahmen sind nicht vorgesehen.

Kirchzarten, den 17. Oktober 2012
Die Verbandsversammlung

(Andreas Hall)
Verbandsvorsitzender

Die Haushaltssatzung liegt in der Zeit vom 30.11.2012 bis 11.12.2012 im Rathaus Talvogteistr. 12, Zimmer 20 während der üblichen Dienststunden zur Einsichtnahme öffentlich aus.

Feststellung der Jahresrechnung 2011 des Gemeindeverwaltungsverbandes Dreisamtal

Auf Grund von § 95 b der Gemeindeordnung Baden-Württemberg i.V. mit § 18 des Gesetzes über kommunale Zusammenarbeit (GKZ), hat die Verbandsversammlung des Gemeindeverwaltungsverbandes Dreisamtal in ihrer Sitzung vom 17. Oktober 2012 in der Mitgliedsgemeinde Kirchzarten das Ergebnis der Jahresrechnung 2011 festgestellt.

Kirchzarten, 21. November 2012

gez. Andreas Hall
(Verbandsvorsitzender)



GEMEINDENACHRICHTEN

Sperrung der Talvogteistraße beim Weihnachtsmarkt

Traditionell am ersten Adventswochenende, also in der Zeit vom Freitag, 30. November bis Sonntag, 2. Dezember 2012, findet im Bereich um das Rathaus Talvogtei wieder der Kirchzartener Weihnachtsmarkt statt. Veranstalter ist der Gewerbeverein Kirchzarten.

Für die Zeit während der Veranstaltung hat die Straßenverkehrsbehörde eine Sperrung der Talvogteistraße, von der Einmündung in die Freiburger Straße bis zum Kirchplatz, angeordnet.

Für die Zufahrt zu den privaten Stellplätzen erhalten die Anwohner wiederum Durchfahrtsberechtigungen.

Bereits ab Donnerstag, 29. November, Nachmittag, ist die Talvogteistraße im Bereich der Brücke über den Osterbach wegen Aufbauarbeiten gesperrt.

Wegen fehlender Parkmöglichkeiten in der Talvogteistraße werden Besucher des Weihnachtsmarktes dringend gebeten, möglichst ohne Kraftfahrzeug zur Veranstaltung zu kommen bzw. ihre Fahrzeuge auf den öffentlichen Parkplätzen im Innerort oder im Bereich Kurhaus/Dreisambad in der Dietenbacher Straße zu parken.

Fundsachen:

1 Jacke grün/türkis von Pearl Izumi
Fundort: Kirchzarten, Höfener Str.
Sie können auch über die Internet-Seite der Gemeinde Kirchzarten nach Fundsachen suchen. Alle bei der Gemeinde abgegebenen Dinge sind im Fundbuch abrufbar. Die Fundsachen-Auskunft finden Sie über die Adresse www.Kirchzarten.de Und anschließend über den Link „Rathaus“ sowie „Fundbüro“

Neue Fahrpläne

Wir weisen darauf hin, dass zum 9. Dezember 2012 im Bereich der Bahn und Südbadenbus ein Fahrplanwechsel erfolgt. Die Fahrpläne liegen dieser Ausgabe des Gemeindeblattes bei. Näheres unter www.suedbadenbus.de.

Zweifelhafte Sammlungen im Gemeindegebiet für Altkleider, Schuhe, u.a.

Immer wieder stehen im Gemeindegebiet bunte Plastikkörbe auf Gehwegen oder in Hauszugen. Aufkleber und mit den Körben verteilte Postwurfsendungen erwecken den Eindruck einer Sammlung für einen guten Zweck, nämlich zu Gunsten des Vereins Quo Vadis, Vereinte Jugend und Altenhilfe e.V. mit Sitz in Esslingen am Neckar. Kleingedruckt findet sich ein Hinweis auf eine gewerbliche Sammlung.

Die Gemeindeverwaltung weist darauf hin, dass für diese Sammlungen keine Erlaubnis erteilt wurde. Wegen erheblicher Zweifel an den Sammlungen und mangelnder Gewähr an einer einwandfreien Verwendung der Sammlungserträge besteht in Rheinland-Pfalz für Sammlungen des Vereins Quo Vadis, Vereinte Jugend- und Altenhilfe e.V. ein Sammelverbot der Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion Rheinland-Pfalz. Das ausgesprochene Sammelverbot wurde zwischenzeitlich auch obergerichtlich bestätigt.

Mehrere entsprechende Sammlungen fanden auch schon in Kirchzarten bzw. den Ortsteilen Burg und Zarten statt, zuletzt dort im Zeitraum 14. bis 16. November 2012.

Der Polizeiposten Kirchzarten (Te. 9087-0) oder die Gemeindeverwaltung (Tel. 393-21 oder -59), bitten in diesem Zusammenhang die Bevölkerung um Mitteilung, wenn wieder Plastikkörbe anlässlich einer Sammlung für den Verein Quo Vadis, Vereinte Jugend- und Altenhilfe e.V., im Gemeindegebiet verteilt oder eingesammelt werden.



Bunte Plastikkörbe und Aufkleber oder Wurfsendungen werben für Spenden

25 Jahre „Menschen helfen Menschen“

Wir zeigen wer wir sind und was wir tun!

„Menschen helfen Menschen“, der ehrenamtliche Helferkreis im Dreisamtal wurde 1987 unter der Schirmherrschaft von Frau Iris von Oppen gegründet. Über 30 ehrenamtliche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter engagieren sich regelmäßig im Oskar-Saier-Haus Seniorenzentrum Kirchzarten. Wolfgang Benschling vom Sozialdienst des Seniorenzentrums organisiert alle drei Monate ein Treffen für die Ehrenamtlichen, bei dem jeder über sein Engagement berichten kann sowie Rat und Hilfe bei Problemen erhält. Dabei werden Erfahrungen ausgetauscht und fachliche Themen diskutiert immer nach dem Motto „Wir tun Gutes und reden darüber“!

Die Ehrenamtlichen engagieren sich in verschiedenen Bereichen des Hauses, ein

großer Teil zählt aber zum Besuchsdienst. Sie nehmen sich Zeit, ältere und behinderte Mitmenschen zu besuchen, vorzulesen, mit ihnen spazieren zu gehen oder sie im Rollstuhl durch das Dreisamtal zu fahren. Sie unterhalten sich mit den Senioren, trinken Kaffee, spielen zusammen oder sind einfach nur da und leisten ihnen Gesellschaft. Andere Ehrenamtliche spielen Klavier, basteln oder backen, lesen vor, helfen in der Kapelle, verabreichen Essen an Bettlägerige, leiten einen Literaturkreis, helfen bei der Betreuung von Demenzkranken oder gestalten die Heimzeitung.

Um nur ein Beispiel zu nennen: Ulrike Stein kümmert sich seit über 25 Jahren ehrenamtlich um die Bibliothek und bietet ein großes Spektrum an interessantem Lesestoff, teilweise sogar in Großschrift. Frau Stein hat schon viele Nichtleser bekehrt und manchen Senior buchstäblich zum Bücherwurm gemacht.

Angehörige und Pflegepersonal haben oft zu wenig Zeit, um auf alle Bedürfnisse der Bewohner ausreichend einzugehen. Hierfür stehen dann Ehrenamtliche zusätzlich zur Verfügung. Sie verschenken ihre Zeit und bereiten damit viel Freude. Bei jeder Begegnung spürt man, wie man gebraucht und voller Dankbarkeit erwartet wird. Vor diesem Hintergrund hat der ehrenamtliche Einsatz für viele eine große Bedeutung, gibt positive Erfüllung und Bestätigung.

Heimleitung und Träger des Oskar-Saier-Hauses schätzen das vielseitige Engagement der Ehrenamtlichen sehr. Als Dankeschön wird jedes Jahr ein Ausflug angeboten und speziell zur Adventszeit werden alle zu einem schönen Abendessen in festlichem Rahmen eingeladen.

Iris von Oppen, die von Marianne Misera tatkräftig unterstützt wird, bedankt sich von Zeit zu Zeit bei den Ehrenamtlichen von „Menschen helfen Menschen“ für ihren unermüdlichen Einsatz mit einer Einladung in ihrem Wohnsitz, mit gutem Essen im stilvollen Ambiente ihres Hauses.

Der Bedarf an Ehrenamtlichen steigt stetig und grundsätzlich ist jeder für eine ehrenamtliche Mitarbeit geeignet. Wer sich dafür interessiert und eine neue Aufgabe sucht, kann sich gerne mit Wolfgang Benschling, Tel. 07661/391108, in Verbindung setzen.



Stellenausschreibung

Im kommunalen Kindergarten „Schneckenhaus“ in Stegen-Eschbach ist für das Kindergartenjahr 2013/2014 die Stelle eines **Erziehers/einer Erzieherin im Berufspraktikum/Anerkennungsjahr** zu besetzen.

Wir bieten

- Kleinkindpädagogik mit Aspekten der offenen und der situationsorientierten Pädagogik
- motivierte Praxisbegleitung und die Möglichkeit, eigene Ideen und Vorstellungen umzusetzen
- Gruppenpädagogik und die Arbeit mit Kindern ab zwei Jahren in 2 Gruppen als auch in einer Kleinkindgruppe mit Kindern ab 1 Jahr
- ein aufgeschlossenes lebendiges Team
- Nähe Freiburg, gute ÖPNV-Verbindung
- Vergütung nach TVSuE

Wir erwarten

- eine(n) engagierte(n) motivierte(n) Mitarbeiter(in), der/die Freude an der Arbeit mit Kindern hat
- Bereitschaft zur Teamarbeit
- Selbständigkeit und Engagement

Interessenten können sich mit den üblichen Unterlagen bis zum 16. Dezember 2012 beim Bürgermeisteramt Stegen, Dorfplatz 1, 79252 Stegen, bewerben.

Nähere Informationen sind unter den Tel.-Nr. 07661/61030 (Kindergartenleiterin Bettina Herrmann) oder 07661/3969-23 (Hauptamtsleiter Georg Link) erhältlich.

Expertentelefon:

„Förderung und Beschäftigung von Menschen mit Behinderung!“

Voller Einsatz für Inklusion. Die Bundesagentur für Arbeit (BA) startet am 3. Dezember eine bundesweite Aktionswoche für Menschen mit Behinderung. In diesem Zusammenhang schaltet die Agentur für Arbeit Freiburg am Donnerstag, 6. Dezember, zwischen 16 und 18 Uhr eine spezielle Service-Rufnummer.

Unter **Telefon 0761 2710 515** können arbeitssuchende und beschäftigte Menschen mit Behinderung sowie Arbeitgeber, die Interesse an einer Beschäftigung von Menschen mit Behinderung haben, Experten befragen zu Themen wie berufliche Rehabilitation, Arbeitssuche mit Handicap, Förderleistungen, technische Hilfen, weiteren Beratungsstellen und vielem mehr.

Von der guten Entwicklung am Arbeitsmarkt profitieren Menschen mit Behinderungen nur wenig. Dabei sind sie nicht weniger leistungsfähig. Richtig eingesetzt sind Menschen mit Handicap hoch motivierte Mitarbeiter/innen, die ihre Chance gewöhnlich nutzen.

Außerhalb dieser speziellen Telefonaktion gelten folgende Service-Rufnummern. Für Arbeitnehmer: 01801 555 111. Für Arbeitgeber: 01801 66 44 66.



Altersjubilare

Die Gemeinde Kirchzarten gratuliert zum Geburtstag:

- Am 01.12. wird Herr Dr. Fritz Weiß, Maria-Theresia-Str. 24 81 Jahre alt
 Am 01.12. wird Frau Angelika Matt, Neuhäuser Str. 84 71 Jahre alt
 Am 01.12. wird Frau Martha Saier, Hebelstr. 19 70 Jahre alt
 Am 02.12. wird Herr Edmund Küstler, Albert-Schweitzer-Str. 5 87 Jahre alt
 Am 02.12. wird Frau Hildis Hauptmann, Wittentalstr. 6 73 Jahre alt
 Am 02.12. wird Frau Ursula Lindner, Friedhofstr. 4, 81 Jahre alt
 Am 02.12. wird Frau Rita Faller, Am Pfeiferberg 68 72 Jahre alt
 Am 03.12. wird Frau Gertrud Rees, Albert-Schweitzer-Str. 5 81 Jahre alt
 Am 03.12. wird Frau Christel Schmied, Höfener Str. 18 72 Jahre alt
 Am 04.12. wird Herr August Schlegel, St. Peter-Str. 15 82 Jahre alt
 Am 04.12. wird Frau Berta Wirbser, Scheffelstr. 43 84 Jahre alt
 Am 04.12. wird Herr Wilhelm Tekaart, Lerchenfeldstr. 41 74 Jahre alt
 Am 04.12. wird Herr Heinz-Dieter Tiemann, Am Schmiedacker 6 70 Jahre alt
 Am 05.12. wird Herr Dr. Frieder Heß, Am Bühl 14 73 Jahre alt
 Am 06.12. wird Frau Gisela Ganter, Im Grün 10 74 Jahre alt
 Am 06.12. wird Frau Anna Rombach, Josef-Saier-Str. 9 93 Jahre alt
 Am 06.12. wird Herr Karl Maier, Höllentalstr. 58 71 Jahre alt
 Am 07.12. wird Frau Luise Steinhart, Albert-Schweitzer-Str. 5 100 Jahre alt
 Am 07.12. wird Herr Oskar Bank, Thaddäushofweg 2 77 Jahre alt
 Am 07.12. wird Frau Helene Penkatis, Keltenring 52 75 Jahre alt
 Am 07.12. wird Herr Klaus Kraft, Falkensteinweg 3 75 Jahre alt
 Am 07.12. wird Frau Heidi Hummel, Hauptstr. 19 71 Jahre alt
 Am 08.12. wird Herr Helmut Rohrer, Im Grün 6 74 Jahre alt
 Am 09.12. wird Frau Martha Jacob, Brodbeckstr. 6 a 91 Jahre alt
 Am 10.12. wird Herr Johannes Reuter, Scheffelstr. 41 76 Jahre alt
 Am 10.12. wird Frau Marion Schmidt, Tarodunumweg 65 71 Jahre alt
 Am 10.12. wird Frau Sybilla Maaß, Am Birkenhof 2 70 Jahre alt
 Am 12.12. wird Herr Johann Dietlicher, Am Fischbach 20. 76 Jahre alt
 Am 12.12. wird Herr Lutz Dabels, Am Birkenhof 5 72 Jahre alt
 Am 13.12. wird Herr Bertold Goldschmidt, Alte Ibentalstr. 13 81 Jahre alt
 Am 13.12. wird Herr Rudolf Schober, Brunnenstr. 1 79 Jahre alt
 Am 14.12. wird Herr Horst Wilkening, Am Birkenhof 6 76 Jahre alt
 Am 14.12. wird Frau Dr. Ursula Kempf, Am Schmiedacker 1 70 Jahre alt
 Am 15.12. wird Herr Dr. Friedhelm Hädrich, Höfener Str. 100 78 Jahre alt
 Am 16.12. wird Herr Erwin Lauterwasser, Rosenweg 2, 82 Jahre alt
 Am 17.12. wird Frau Roswitha Schönfelder, Hauptstr. 41 b 71 Jahre alt
 Am 18.12. wird Frau Ingeborg Goldau, Albert-Schweitzer-Str. 5, 86 Jahre alt
 Am 18.12. wird Frau Helga Koppe, Am Birkenhof 17 73 Jahre alt
 Am 19.12. wird Frau Ingrid Buchner, Höllentalstr. 41 82 Jahre alt
 Am 19.12. wird Herr Peter Gerhardt, Am Birkenacker 19 74 Jahre alt
 Am 19.12. wird Frau Rosa Kretzmaier, Höllentalstr. 15 73 Jahre alt
 Am 19.12. wird Herr Horst Schönfelder, Hauptstr. 41 b 73 Jahre alt
 Am 20.12. wird Herr Albert Rettich, Bahnhofstr. 16 77 Jahre alt
 Am 20.12. wird Frau Christa Weber, Römerweg 24 73 Jahre alt
 Am 20.12. wird Frau Marianne Pompe, Tarodunumweg 93 72 Jahre alt
 Am 20.12. wird Herr Lothar Worlitz, Bahnhofstr. 60 73 Jahre alt
 Am 21.12. wird Herr Günter Mungenast, Neuhäuser Str. 66 73 Jahre alt
 Am 21.12. wird Herr Dietrich Pfänder, Keltenring 107 75 Jahre alt
 Am 22.12. wird Frau Christa In Het Panhuis, Im Gäsle 4 77 Jahre alt
 Am 23.12. wird Frau Elfriede Brandelick, Bruckmühlenweg 5, 89 Jahre alt
 Am 23.12. wird Frau Gudrun Gottlieb, Dr.-Gremmelsbacher-Str. 8 75 Jahre alt
 Am 23.12. wird Herr Lorenz Goldschmidt, Keltenring 67 79 Jahre alt
 Am 23.12. wird Frau Gudrun Vogt, Keltenring 30 72 Jahre alt
 Am 23.12. wird Herr Johann Mittelbrun, Holzheckstr. 15 70 Jahre alt
 Am 24.12. wird Herr Oskar Rombach, Inselstr. 1 84 Jahre alt
 Am 25.12. wird Herr Dr. Heinrich Horn, Dietenbacher Str. 39 74 Jahre alt
 Am 26.12. wird Herr Stefan Birkenmeier, Neuhäuser Str. 34 a 76 Jahre alt
 Am 26.12. wird Frau Lieselotte Leonhardt, Albert-Schweitzer-Str. 5, 93 Jahre alt
 Am 26.12. wird Herr Walter Mayer, Schwarzwaldstr. 23 74 Jahre alt
 Am 26.12. wird Herr Wilhelm Schweizer, Wittentalstr. 3 83 Jahre alt
 Am 27.12. wird Herr Dr. Stefan Wocho, Gütleackerstr. 4 74 Jahre alt
 Am 28.12. wird Herr Karl Kantweg, Höllentalstr. 41 85 Jahre alt
 Am 28.12. wird Herr Dieter Kubiak, Bundesstr. 13 75 Jahre alt
 Am 28.12. wird Herr Dr. Armin Opitz, St. Galler Str. 31 76 Jahre alt

Am 28.12. wird Herr Josef Strobel,
Jakob-Saur-Str. 34 82 Jahre alt
Am 28.12. wird Frau Maria Goetz,
Albert-Schweitzer-Str. 5 77 Jahre alt
Am 29.12. wird Herr Werner Altwater,
Holzeckstr. 22, 85 Jahre alt
Am 29.12. wird Frau Sofie Weber,
Hauptstr. 54 b 92 Jahre alt
Am 30.12. wird Herr Wilhelm Hug,
St. Peter-Str. 2, 79 Jahre alt
Am 30.12. wird Frau Vera Linke,
Höfener Str. 2 83 Jahre alt
Am 30.12. wird Herr Wolfgang Reusch,
Bahnhofstr. 20 79 Jahre alt
Am 30.12. wird Herr Namik Dogan,
Hauptstr. 38 73 Jahre alt
Am 30.12. wird Herr Emil Heitzmann,
Am Fischbach 57 70 Jahre alt
Am 31.12. wird Frau Maria Ehricke,
Sonneckstr. 3 74 Jahre alt
Am 31.12. wird Herr Manfred Gärtner,
Blumweg 19 78 Jahre alt

**Die Gemeinde wünscht alles Gute,
vor allem aber Gesundheit im neuen
Lebensjahr.**

Sollten Sie mit einer Veröffentlichung
Ihres Geburtstags nicht einverstanden sein,
wenden Sie sich bitte an das Bürgerbüro
(T. 393-22/-23/-24).

Ihr Bürgermeisteramt



DIE UMWELTECKE

Müll-Behälterwechsel bitte rechtzeitig anmelden!

Haushalte, die zum **01.01.2013** auf ein anderes Gefäßvolumen wechseln möchten, werden gebeten, die Änderung **bis spätestens 03.12.2012** beim Bürgermeisteramt anzumelden!

Wir möchten darauf hinweisen, dass für Behälterwechsel während des Jahres eine Änderungsgebühr von 10,00 Euro erhoben wird. Sofern sie sich für einen Behälterwechsel entscheiden, setzen Sie sich bitte rechtzeitig mit dem Bürgermeisteramt Kirchzarten, Rathaus Talvogtei, Zimmer 22, Frau Mauthe, Tel. 07661/393-37 in Verbindung.

Zu Verschenken:

folgende Gegenstände werden verschenkt:

Gegenstand:	Telefon:
1 Röhrenfernseher	980810
1 Fernseher 70 cm	3389
3-er Sitz- und Schlafcouch mit Bettkasten	2233
1 Latex-Matratze 90 x 1,20	62683

Interessenten an den Gegenständen können sich direkt an die Schenker wenden. Im Amtsblatt werden wöchentlich die abzugebenden Gegenstände kostenlos veröffentlicht.

Wer etwas gut erhaltenes über die Sperrgüterbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung, Bürgerbüro, Telefon 393-22, mitteilen.

Veröffentlichungen in der Sperrgüterbörse müssen spätestens bis Montag, 10.00 Uhr, bei der Gemeindeverwaltung schriftlich oder telefonisch eingegangen sein.

Gegenstände zum Verschenken kann man auch kostenlos auf der Homepage der Abfallwirtschaft des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald (ALB) einstellen. Adresse: www.Breisgau-Hochschwarzwald.de, weiter: Abfallwirtschaft, verschenken und Tauschmarkt.

Zusätzliche Altpapiersammlung:

Eine weitere Altpapiersammlung findet am 15.12.2012 statt. Durchgeführt wird die Sammlung von den Modellsportfliegern Kirchzarten.



Evang. Heiliggeistgemeinde Kirchzarten mit Oberried

Gottesdienst

Samstag, 1.12.2012

15.30 Uhr Gottesdienst (Präd. Thomas) in der Johanneskapelle beim Oskar-Saier-Haus

Sonntag, 2.12.2012 – 1. Advent - Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Pfr. Boldt), Einführung der neuen Konfirmanden, Kindergottesdienst, anschließend Vortrag von Herrn Zittel über das Projekt seiner Tochter Sophia in Südafrika, ca. 12 Uhr Herzliche Einladung zum Mittagessen (Eintopf) und Kuchenverkauf durch die Kindergarteneltern.

Wer macht mit beim Krippenspiel an Heiligabend?

Wir wollen an den vier Adventssonntagen im Kindergottesdienst die Weihnachtsgeschichte hören und ein Krippenspiel einüben. An Heiligabend werden wir dieses dann im Familiengottesdienst um 16 Uhr aufführen.

Eingeladen sind ALLE Kinder, die Lust zum Mitspielen haben. Das Krippenspiel haben wir so ausgewählt, dass auch jüngere Kinder problemlos mitmachen können. Ihr

solltet möglichst an allen vier Adventssonntagen in den Kindergottesdienst kommen, damit wir uns gut vorbereiten können.

Die Termine sind 2., 9., 16. u. 23.12. Falls ihr Fragen habt oder euch vorher anmelden wollt, könnt ihr gerne bei Barbara Berz (Tel. 981560) oder Susanne Schulz (Tel. 9035171) anrufen. Oder ihr kommt einfach am 1. Advent dazu! Wir freuen uns auf euch!

Weitere Veranstaltungen

Montag, 4.12.12, Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr. 8

20.00 Uhr Bibel teilen

Mittwoch, 5.12.12, Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr. 8

6.15 Uhr ökumen. Morgengebete

Donnerstag, 6.12.2012, Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr. 8

19.30 Uhr Abendgebet

Musikalische Gruppen

(nicht in den Schulferien)

Gospelchor: montags, 18.30 – 20.00 Uhr im Ökumen. Zentrum, Stegen, Dorfplatz 15,

Kinderkantorei für Kinder ab 5 Jahren (im Haus Demant, neben der Tarodunumschule)

mittwochs, 15.00 Uhr

Teilnehmerbeitrag: monatl. 10,00 Euro,

Geschwister 5,00 Euro

Leiterin: Heike Alpermann-Stange

Kammerorchester: mittwochs um 20 Uhr im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten. Infos Evang. Pfarramt, Tel. 07661/62010

Kantorei: freitags um 20 Uhr im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten. Infos Evang. Pfarramt, Tel. 07661/62010

Blaues Kreuz

freitags, 19.30 Uhr: Gesprächsgruppe für Suchtabhängige und deren Angehörige im Clubraum des Ev. Gemeindezentrums, Kontakt: Michael Schreier, Tel.07660/2127588, www.blaues-kreuz.de/freiburg

St. Gallus Kirche

Samstag 01. Dezember

11:00 Giersberg-Friedhofskapelle Vortrag von Hortense von Gelmini vor dem Altargemälde

17:30 Beichtgelegenheit

18:30 **Eucharistiefeier** am Vorabend –

Kolpinggedenktagsgottesdienst

Kinder- und Jugendchor „Rainbow“ – 09:00 bis 12:00 Uhr Workshop für Weihnachten

Kolpingsfamilie – Kolpinggedenktag Gottesdienst 18:30 Uhr anschließend Kolpinggedenkfeier im Mariensaal

Sonntag – 02. Dezember –

Erster Adventssonntag

09:00 **Eucharistiefeier**

10:30 **Eucharistiefeier** – mitgestaltet vom Kirchenchor

Kirche für kleine Leute (Pfr. Stefan Saum)

Montag 03. Dezember

Bibel-Teilen – 09:00 Uhr Adlerstüble

Dienstag 04. Dezember

Treffen des Familiengottesdienst-Teams der Seelsorgeeinheit –
19:00 Uhr Mariensaal

Mittwoch 05. Dezember

06:15 **Ökumenisches Morgengebet** in der evang. Kirche
08:30 **Eucharistiefeier**

Donnerstag 06. Dezember

18:30 **Eucharistiefeier – monatl. Frauengottesdienst**
Folklore-Tanzkreis (kfd) –
09:45 bis 11:15 Uhr Mariensaal
Krabbelgruppe (kfd) –
09:30 bis 11:30 Uhr Antoniussaal
Monatl. Frauengottesdienst kfd
um 18:30 Uhr anschließend **Adventsfeier**
im Mariensaal

Freitag 07. Dezember

08:00 **Rorate-Messe** bitte Kerzenlicht
(mit Untersetzer) mitbringen

Kinder- und Jugendchor „Rainbow“ Proben 15:00 bis 15:45 Uhr und von 16:15 bis 17:00 Uhr im Mariensaal

Samstag 08. Dezember

17:00 Spendung des **Taufsakramentes**
18:30 **Eucharistiefeier** am Vorabend gestaltet vom **Männerchor Kirchzarten**

Sonntag – 09. Dezember – Zweiter Adventssonntag

09:00 **Eucharistiefeier**
10:30 **Eucharistiefeier – Kirche für kleine Leute**

Gottesdienste im Karmel St. Therese,

Dietenbacher Str. 46
Hl. Messe: Wochentags um 07:45 Uhr und sonntags um 09:00 Uhr.
Täglich um 16:30 Uhr Abendlob mit den Schwestern

Gottesdienste in der Johanneskapelle,

Oskar-Saier-Haus, Alb.-Schweitzer-Str. 5
Hl. Messe: Sonntag 09:30 Uhr, Rosenkranz:
Dienstag 17:00 Uhr
Eucharistische Anbetung freitags
von 09:00 bis 9:30 Uhr

Rosenkranzgebet:

Giersberg: Mittwoch 14:30 Uhr
Sonntag 14.00 Uhr
St. Gallus: täglich 17:00 Uhr

Kath. Öffentliche Bücherei,

Gemeindehaus, Kirchplatz 5
Sonntag und Dienstag von 10 bis 12 Uhr,
Donnerstag von 16 bis 17 Uhr

Kath. Kirchengemeinde Herz-Jesu Stegen**Samstag, 01.12.2012**

9.00 – 13.00 Uhr Erstkommunionvorbereitung im Pfarrsaal
16.30 Uhr Rosenkranzgebet in der Pfarrkirche
17.00 Uhr Eucharistiefeier
nach dem Gottesdienst: Adventsmarkt der Frauengemeinschaft im Pfarrsaal

Sonntag, 02.12.2012**1. Adventssonntag**

10.30 Uhr Eucharistiefeier / Familiengottesdienst mit Vorstellung der neuen Erstkommunionkinder nach dem Gottesdienst: Adventsmarkt der Frauengemeinschaft im Pfarrsaal

Montag, 03.12.2012

15.00 Uhr Sternsinger-Treffen im Pfarrsaal
15.00 Uhr Treffen der Kinder im Sebastiansaal zur Vorbereitung des Krippenspieles

Dienstag, 04.12.2012

19.00 Uhr Eucharistiefeier in der St. Johanneskapelle Zarten
20.00 Uhr PGR-Sitzung im Pfarrsaal

Mittwoch, 05.12.2012

19.00 Uhr geistlicher Übungsweg im Advent
„**Mosaiksteine zum persönlichen Gebet**“, in der Schlosskapelle

Donnerstag, 06.12.2012

6.30 Uhr Rorate-Messe des Kollegs St. Sebastian in der Pfarrkirche
16.00 Uhr Adventsfeier der Frauengemeinschaft im Pfarrsaal
18.30 Uhr Rorate-Messe

Freitag, 07.12.2012

10.30 Uhr Krankenkommunion
18.30 Uhr Rosenkranzgebet
19.00 Uhr Eucharistiefeier in der Schlosskapelle

**Spiel mit!**

Mittwoch, 5. Dezember 2012, 15.00 bis 17.00 Uhr, Oskar-Saier-Haus, Albert-Schweitzer-Straße 5

Herzliche Einladung an alle, die gerne spielen! In kleinen Spielgruppen werden sowohl bekannte (Halma, Mühle, Kniffel, Fangden-Hut, Kalahari, Canasta, Skat) als auch neuere Gesellschaftsspiele (Skip-Bo, Take it easy, Set, 6-Nimmt, Qwirkle) zum Mitmachen angeboten. Es können auch eigene Spiele mitgebracht werden. Weitere Informationen unter Telefon 07661-391266.“

**VOLKSHOCHSCHULE DREISAMTAL****Anmeldung unter:**

Telefon: 0 76 61 / 58 21, Fax: 0 76 61 / 58 95
E-Mail: anmeldung@vhs-dreisamtal.de

Jede Form der Anmeldung zu den Kursen ist verbindlich! Sie erhalten keine schriftliche Bestätigung Ihrer Anmeldung! Der vollständige Text der AGBs liegt im Büro der VHS zur Ansicht aus und ist im Programmheft abgedruckt.

Aktuelle Änderungen und unser gesamtes Programm finden Sie auf unserer Homepage www.vhs-dreisamtal.de.

Zirkussport für Kinder und Jugendliche von 7 bis 14 Jahren in den Weihnachtsferien: „Clowns auf Reise“ - (Burkhardt Bender)

Drei Wintertage, gefüllt mit Freude am Jonglieren und Balancieren am Trapez und auf dem Einrad: Geboten wird Akrobatik, Zau-

berei und Clownerei für und mit Kindern und Jugendlichen. Allez-hopp!
U20131-K, Kirchzarten, Grundschule Sporthalle,

Mi, 2.1., Do, 3.1. und Fr, 4.1., jeweils von 10 - 15 Uhr, 3 Termine, 41 Euro

Für Kinder ab 6 Jahren: Bienenwachskerzen herstellen (Mirjam Löffler)

Habt Ihr schon ein Weihnachtsgeschenk? In diesem Kurs könnt ihr verschiedene Bienenwachskerzen herstellen und an Weihnachten verschenken. Ihr könnt Kerzen ziehen, in Formen gießen oder rollen. Die Materialkosten in Höhe von 5 Euro werden im Kurs erhoben. Bitte eine Schürze mitbringen.

U20572-K, Kursort wird noch bekannt gegeben, Sa, 1.12., 9 - 12 Uhr, 10 Euro

U20573-K, Kursort wird noch bekannt gegeben, Sa, 15.12., 9 - 12 Uhr, 10 Euro

Für Kinder: Geschenke selber herstellen (Mirjam Löffler)

Wir stellen selber unterschiedliche Geschenke her, z.B. machen wir eigene Pralinen. Bitte 2 kleine Gläser und 2 Plastikdosen mitbringen. Die Materialkosten in Höhe von 5 Euro werden im Kurs erhoben. Anmeldung ist unbedingt erforderlich!

U20581-K, Kursort wird noch bekannt gegeben, Sa, 8.12., 9 - 12 Uhr, 10 Euro

Für Kinder ab 9 Jahren: Tastaturschreiben in wenigen Stunden und das mit Spaß (Lydie Hak)

Du lernst die Tastatur (Buchstaben, Zeichen und Symbole) eines Computers mit 10 Fingern in nur wenigen Stunden blind zu bedienen, unabhängig davon ob du ein „Computerfreak“ oder ein „Neuling“ bist. Zusätzlich wirst du entdecken, dass das Lernen von Tastaturschreiben auch Spaß ma-

chen kann. Wir runden jeden Kurs mit etwas Übungszeit ab und geben „Hausaufgaben“ auf. Wenn du normalerweise an einem Laptop arbeitest, kannst du diesen gerne mitbringen. Die Materialkosten in Höhe von 3 Euro werden im Kurs erhoben.

U50421-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Mi, ab 9.1., 17 - 19 Uhr, 4 Termine, 38 Euro

Textverarbeitung – Vertiefung

(Andreas Reinhardt)

Microsoft Word bietet eine Vielzahl von Funktionen. Gemäß den Wünschen der Teilnehmer behandeln wir in diesem Kurs einige besondere Befehle der Textverarbeitung wie „Suchen“, „Ersetzen“, „Einfügen“, „Bearbeiten von Tabellen“ und „Setzen von Tabulatoren“. Wahlweise angeboten werden die Themen „Erstellen eines Geschäftsbriefes mit Falzmarken für einen Fensterbriefumschlag“ und „Umgang mit Kopf- und Fußzeilen“. Das erworbene Wissen wird dann an Praxisbeispielen und Übungen erprobt und trainiert. Vorkenntnisse: Umgang mit Word. U50222-K, Kirchz., Kirchplatz 3, Computerraum, Di, ab 4.12., 18.30 - 21.30 Uhr, 2 Term., 46 Euro

Plakat- und Flyergestaltung

(Andreas Reinhardt)

Wer einen Prospekt oder einen Flyer für seinen Verein, seine Firma oder für private Anwendungen gestalten möchte, muss weder eine Werbeagentur beauftragen noch teure Software einsetzen. Es geht auch einfacher und kostengünstiger: Lernen Sie die vielfältigen Gestaltungsmöglichkeiten der Textverarbeitung mit MS-Word kennen. Insbesondere die neue Version Word 2010 stellt dabei eine Vielzahl an neuen Tools (Werkzeuge) zur Verfügung. Inhalte: Bilder einfügen und bearbeiten, Seiteneinteilung, verschiedene Objekte übereinander legen oder gruppieren, Gestaltung mit Textfeldern, Schatteneffekte u.v.m. Wenn Sie jetzt noch eine Prise Kreativität einbringen, entsteht ein Hingucker, mit dem Sie überall einen guten Eindruck machen! Zwingende Voraussetzung: Grundkenntnisse der Textverarbeitung und der Explorer-Bedienung.

U50225-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Di, 18.12., 18.30 - 21.30 Uhr, 23 Euro

Windows-Explorer (Annette Brüchig)

Mit dem neuen Betriebssystem Windows 7 haben sich das Erscheinungsbild sowie die Funktionen des Explorers geändert, was Ein- und Umsteiger gleichermaßen Schwierigkeiten bereitet. In dem zweitägigen Kurs wird auf beide Systeme eingegangen. Behandelt werden der Umgang und das Verwalten von „Ordern“ und „Dateien“, also Ordner erstellen, umbenennen, verschieben, löschen und wieder herstellen. An praktischen Übungen wird gezeigt, wie Sie „richtig“ speichern, Dateien mit einem Kennwort schützen und mit den verschiedenen Datenträgern, wie CD, Kamera oder USB

Stick arbeiten. Computergrundkenntnisse sind erforderlich! Wenn vorhanden, bitte einen USB-Stick mitbringen.

U50123-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Di, 4.12. und Do, 6.12. jeweils von 9 - 12 Uhr, 2 Termine, 46 Euro

E-Mail – Grundlagen (Andreas Reinhardt)

Erfahren Sie, wie man erfolgreich per E-Mail kommunizieren und sich vor Gefahren aus dem Netz schützen kann. Außerdem werden in diesem Kurs praktikable Lösungen gegen den E-Mail-Stress vorgestellt, sowohl aus Sender- als auch aus Empfängersicht. Voraussetzung: Grundlagen im Umgang mit Windows.

U50331-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum Di, 18.12. und Do, 20.12. jeweils von 9 - 12 Uhr, 2 Termine, 46 Euro

E-Mail - Grundlagen für Senioren

(Andreas Reinhardt)

Aus verschiedenen Anbietern kostenloser E-Mail-Adressen wird exemplarisch einer ausgewählt, bei dem jeder Teilnehmer direkt im Kurs ein privates Postfach einrichten kann. Anschaulich und leicht verständlich erlernen Sie das Senden und Empfangen von E-Mails sowie das Verschicken von Text- und Bilddateien als Anhang. Wer bereits eine E-Mail-Adresse hat, bitte das Passwort nicht vergessen. Vorkenntnisse: Internet-Grundkenntnisse.

U50332-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Di, ab 8.1., 15 - 17.15 Uhr, 4 Term., 69 Euro

MS-Powerpoint

(Annette Brüchig)

In diesem Kurs lernen Sie, mit Powerpoint auf einfache Art Vorträge optisch aufzufrischen und lebendig zu gestalten. Wir arbeiten mit dem Foliendesign, bauen in Texte Clip-Arts, Graphiken, Tabellen und Diagramme ein. Diese bereiten wir dann auf.

U50353-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum Di, 8.1. und Do, 10.1. jeweils von 9 - 12 Uhr, 2 Termine, 46 Euro

Neuer Termin: Internet Grundlagen

(Priska Merkle)

Sie haben schon einige Erfahrungen im Netz gesammelt und wollen diese ergänzen?

Hier erhalten Sie einen kompakten Einstieg in die Welt des World Wide Web. Behandelt werden die wichtigsten Werkzeuge des Internets: Öffnen von Seiten mittels Tabulatoren, Verwenden des Verlaufs (Chronik), Arbeiten mit Lesezeichen (Favoriten), Suchmaschinen, wichtige Einstellungen und einiges mehr. Bei der Auswahl der Kursinhalte kann auf die Wünsche der Teilnehmer eingegangen werden. Voraussetzungen: PC Grundkenntnisse, wie sie im Kurs „Grundlagen der EDV“ vermittelt werden.

U50312-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Fr, ab 14.12., 9 - 12 Uhr, 2 Termine, 46 Euro

Internet Grundlagen (Annette Brüchig)

U50313-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum Di, 11.12. und Do, 13.12. jeweils von 9 - 12 Uhr, 2 Termine, 46 Euro

Internet Grundlagen (Andreas Reinhardt)

U50314-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Di, 8.1., 18.30 - 21.30 Uhr, 23 Euro

Einführung in das Online-Banking mit StarMoney Business 8.0

(Jürgen Hannemann)

In diesem Kurs lernen Sie die Installation des Programms, Anlage eines Benutzers, das Einrichten von Konten sowie das Abholen und Verwalten der Umsätze. Weiterhin lernen Sie das Erfassen und Durchführen von Zahlungen, sowie das Verwalten von Geldanlagen und letztendlich auch die Auswertung mit StarMoneyBusiness.

U50324-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Mo, 3.12., 18 - 19.30 Uhr, Do, 6.12., 18.30 - 21.30 Uhr, Mo, 10.12., 18.30 - 21.30 Uhr und Do, 13.12., 18 - 19.30 Uhr, 4 Termine, 69 Euro

Neuer Kurs: Kunstgeschichte:

Malerei des 20. Jh. - Der turbulente

Anfang (1)

(Wolfram Zimmer)

Die Malerei zu Beginn des 20. Jh. überschlägt sich in der Entwicklung mehrerer Stilrichtungen gleichzeitig, die mit dem 1. Weltkrieg abrupt unterbrochen werden. Max Liebermann hält am „Impressionismus“ des 19. Jh. fest. Lovis Corinth steigert den Impressionismus mit individuellem Ausdruck. Andre Derain und Maurice de Vlaminck malen mit extremer Farbigkeit den „Fauvismus“. Ernst Ludwig Kirchner, Erich Heckel und andere gründen in Dresden die Künstlergruppe „Die Brücke“, die einen „Deutschen Expressionismus“ entwickelt. In München entsteht mit Wassily Kandinsky und Franz Marc die Künstlervereinigung „Der blaue Reiter“. Hier setzt Wolfram Zimmer, der bekannte Künstler und Kunsterzieher in Freiburg mit fünf weiteren originellen, unterhaltsamen und sachkundigen digitalen Vorträgen die kunstgeschichtliche Reihe europäischer Kunst fort. Neueinsteiger/-innen sind herzlich willkommen.

U10143-K, Kirchzarten-Burg, Höllentalstr. 54, Schulungsraum der Feuerwehr Mi, 16.1., Mi, 30.1., Mi, 13.2., Mi, 27.2. und Mi, 13.3. jeweils von 10 - 12 Uhr, 5 Termine, 42 Euro

Die Progressive Muskelentspannung (PMR) nach Jacobson

(Cornelia Cordes)

Bei der PMR handelt es sich um ein Entspannungsverfahren, das durch die willentliche An- und Entspannung bestimmter Muskelgruppen einen Zustand tiefer Entspannung des ganzen Körpers bewirkt. Durch die Entspannung der Muskulatur können auch andere Zeichen körperlicher

Unruhe oder Erregung reduziert werden, wie beispielsweise Schwitzen, Herzklopfen, Zittern oder Schlafstörungen. Zudem können Muskelverspannungen aufgespürt und gelockert und damit Schmerzzustände verringert werden. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Die Dozentin verfügt über eine Krankenkassenzulassung.

U30365-K, Kirchzarten, Kursort wird noch bekannt gegeben

Mi, ab 12.12., 17.35 - 19.05 Uhr, 7 Termine, 49 Euro

Stress und Verspannungen am Arbeitsplatz - Lösungsmöglichkeiten aus der Alexandertechnik

(Helga Ritthaler)

U30192-K, Kirchzarten, A.-Schweitzer-Str. 5, Oskar-Saier-Haus, Gymnastikraum

Mo, ab 7.1., 20 - 21.30 Uhr, 5 Termine, 35 Euro

Reparieren und Montieren - Anleitungen zur Selbsthilfe im Haushalt

(Wolf-Christian Hartwig)

In allen Haushalten fallen fast täglich kleine Reparatur- oder Montagearbeiten an: wackelnde Stühle und Tische, defekte Elektrokabel, beschädigte Holzoberflächen und vieles mehr. Auch der Geschmack der Wohnungseinrichtung hängt ganz maßgeblich davon ab, dass man weiß, wie Regale aufgestellt und gesichert, wie Bilder montiert werden und welche Dübel für welche Wandmaterialien passen. Ergänzende Tipps und Tricks zur Planung von einfachen, kostengünstigen Möbeln sollen zum kreativen Selbstbau anregen. Jeder Teilnehmer darf zum Kurs einen reparaturbedürftigen Stuhl o.ä. mitbringen.

Die Materialkosten in Höhe von 25 Euro werden im Kurs abgerechnet.

U20541-K, Kirchzarten, Kurswerkstatt Freiburg, Lindenbergr. 4

Mo, ab 7.1., 18.30 - 21 Uhr, 4 Termine, 100 Euro

Nur noch ein Platz frei bei Töpfern an der Drehscheibe! (Friedel Leßmann)

Erlern wird die „Grundschule“ des Drehens, d. h. das Vorbereiten des Tones (Kneten), das Zentrieren und Formen von Gefäßen auf der Scheibe, das Glasieren und Brennen. Anmeldung beim Dozenten unter 07661-4685.

U20521-K, Kirchz., Schulzentrum, Tonraum, montags, 18 - 21.15 Uhr, 8 Termine, 125 Euro

Neues Kursangebot in Stegen:

Ganztagsworkshop: Qi Gong und Tai Chi - Traditioneller Stil der Yang-Familie

(Veronika Deeg)

In diesem Workshop wird es einen ausführlichen Qi Gong- und einen Partnerübungsteil geben, um die Anwendungen der bekanntesten Prinzipien besser realisieren zu können. Zum Schluss werden wir in aller Ruhe Wu Chi-Stehen und anschließend unsere Tai Chi-Form weiter vertiefen. Es wird auch Zeit

für Einzelkorrekturen und Fragen geben. Neueinsteiger sind herzlich willkommen und melden sich bei Interesse vor Anmeldung bei Frau Veronika Deeg unter Tel. 0761-3886846.

U30175-S, Stegen, Haus der Vereine,

Raum Lindenberg

Sa, 29.12., 10 - 12 Uhr und 14 - 16 Uhr,

1 Termin, 40 Euro



VERANSTALTUNGEN

SCHWARZWALD

DREISAMTAL Vor den Toren Freiburgs

Samstag, 1. Dezember:

14:30-17:30 Uhr: **Advent bei den Tieren**

Wir lauschen weihnachtlichen Geschichten, besuchen die Tiere, streicheln und füttern sie, singen Weihnachtslieder für die Tiere. Für Kinder ab 5 Jahren. Ort: Häuslemaierhof in Buchenbach, *Anmeldung*: Familie Ganz, Tel. 07661/ 2249 *Kosten*: 15 Euro

Regelmäßige Termine

Dienstags:

13:30-16:30 Uhr: **Lama Trekking** Begleitet von unseren Lamas wandern wir über unseren Hofberg und genießen zwischendurch, außer dem herrlichen Panoramablick ins Dreisamtal, eine kleine Stärkung vom Hof. Auf dem Rückweg kehren wir zur Kaffeepause in den Landgasthof „Zum Rössle“ in Dietenbach (Kirchzarten) ein. *Treffpunkt*: Ruhbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 9, *Anmeldung und Infos*: Familie Maier, Tel. 07661/ 61 920, per Mail: mm.maier@t-online.de

Kosten: 12 Euro pro Pers., 40 Euro pro Familie (4-5 Pers.), ohne Einkehr.

16:30 Uhr: **Melkseminar** - Kühe melken:

Auf dem Jungbauernhof erhalten Sie einen Einblick rund um die tägliche Melkarbeit. Alle Fragen rund um die Kuh und das Thema Milchgewinnung und Weiterverarbeitung sowie die ökologische Wirtschaftsweise dürfen gestellt werden. Schauen Sie uns nicht nur über die Schulter, sondern legen Sie mit Hand an . . . *Ort*: Jungbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 3,

Anmeldung und Infos: Familie Mayer, Tel. 07661/ 1214, *Kosten*: 6 Euro, Kinder 5 Euro

Mittwochs:

!!NEU!! - *witterungsabhängig*

10 Uhr: **Schneeschuh Tour**: Nach einer kurzen Einweisung starten wir in eine zauberhafte Winterlandschaft. Geführte Tour – ca. 2 bis 2 ½ Stunden, anschließend Glühwein.

Treffpunkt: Schneesportschule Schauinsland in Oberried-Hofsgrund, Silberbergstraße 35.

Kosten: 15,- Euro pro Person inkl. Ausrüstung

Anmeldung: Schneesportschule Schauinsland, Georg Rees Tel. 07602/ 288.

Donnerstags:

16-17:30 Uhr: **Mitmachfütterung** Was frisst die Kuh? Und der Esel? Und das Meerschweinchen? Und die Ziege? Und das Pony? Und ...? - Kinder, kommt und helft uns bei der Fütterung unserer Tiere, dann werdet ihr sehen, wie und womit die hungrigen Mäuler ‚gestopft‘ werden

Ort: Häuslemaierhof in Buchenbach, *Anmeldung*: Familie Ganz, Tel. 07661/ 2249

Kosten: 3 Euro

Bauernhofmuseen:

Heimatstüble, Ortsverwaltung Zastler, Talstraße 27

Kleines, schnuckliges ‚Stüble‘ mit liebevoll platzierten alten Sehenswürdigkeiten.

Öffnungszeiten: Montags von 18 bis 20 Uhr Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Tel. 07661/ 989 077 oder 07661/ 5038.

Hansmeyerhof mit dem Alemanne-Stüble in Buchenbach-Wagensteig.

Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Tel. 07661/ 3 965-40.

Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter www.hansmeyerhof.de.

An den 4 Adventssonntagen können Sie jeweils von 13-17 Uhr die Weihnachtskrippenausstellung mit ca. 40 Krippen besuchen. Auch für das leibliche Wohl ist mit Kaffee, Tee, Glühwein, Kinderpunsch und Kuchen bestens gesorgt.

Am 2. Dezember wird die Klarinettengruppe des Musikvereins Buchenbach für Adventsstimmung sorgen.

Schniederlihof in Oberried-Hofsgrund, Gendrumweg 3, Tel. 0170 / 3 462 672

November bis April geschlossen!

DER NEUE UNTERKUNFTSKATALOG - für's Dreisamtal ist da!

Gerne können Sie sich ein Exemplar in der Tourist-Info abholen.

dreisam KleinKunstBühne Burg: Konzert -

Hartmut Saam, Meggi Patay
Freitag, 30. November, 19:30 Uhr,

Große Stube, Talvogtei
KARTENVORVERKAUF
IN DER TOURIST-INFO

Martin Wangler: ‚Zwischen Himmelreich und Höllental‘

Freitag, 7. Dezember, 20 Uhr,
Klosterschüre in Oberried
KARTENVORVERKAUF IN DER
TOURIST-INFO

Weihnachts-Benefizkonzert Lions Club Alt-Freiburg –

Gospelchor Golden Harps – 'GIVE US
PEACE'

Samstag, 15. Dezember, 17 Uhr in der
Klosterkirche in Oberried
KARTENVORVERKAUF
IN DER TOURIST-INFO

Weitere Informationen zu Veranstaltungen
im Dreisamtal finden Sie im Online-Veran-
staltungskalender auf www.dreisamtal.de,
im 'iPunkt Dreisamtal' oder bei der Tourist
Info, Tel. 07661/ 907 980

Die Tourist-Info ist von Montag bis Freitag
von 9:30 bis 13:00 Uhr geöffnet.



Wir haben in unserer Werkstatt **freie Plätze**
für Menschen mit Behinderung.

Geöffnet von Montag bis Freitag
von 13.30 bis 16.30 Uhr. (07661-905312)
Wir freuen uns über Ihr Interesse!

Weihnachtsausstellung und Verkauf von
selbst hergestellten **Weihnachtsgeschen-**
ken aus Holz im Haus Demant
Bis zum 20. Dezember von 13.30 Uhr bis
16.30 Uhr

Wir freuen uns über Ihren Besuch!

Rechtzeitige Vorsorge schafft Sicherheit

Wer kümmert sich um meine Angelegenhei-
ten, wenn ich dazu nicht mehr in der Lage
bin?

Wer regelt dann meine Finanzen oder stellt
Anträge?

Wer sichert meine medizinische Versorgung
oder Pflege?

**Informationen über Vorsorgevollmacht,
Betreuungs- und Patientenverfügung**
Donnerstag, 6. Dezember, 19:00 Uhr
Haus Demant

Referent: Gerhard Stichling, Rechtlicher Be-
treuer beim Netzwerk Diakonie,
07631 177742

Anmeldung ist nicht erforderlich.

Kochstudio

Freitag, 7. Dezember

von **11.00 bis 15.00 Uhr**

Ansprechpartner: Wolfgang Rombach

Basteln mit Biggi für Kinder

am **Freitag, 7. Dezember**

von **15.00 bis 17.00 Uhr**

Anmeldung bei Biggi Bastelgeschäft unter:
07661-62154

Senioren-Cafe für Menschen mit und ohne
Behinderung

Freitag, **14. Dezember** um **14.30 Uhr**

Kontakt: Gertrud Saum, 07661-611 41

60 + und 6- (Großeltern, SeniorInnen und Kinder bis 6 Jahre)

Dienstag, **4., 11. und 18. Dezember**
um 14.30 – 16.30 Uhr

Kontakt: Liselotte Tritschler: 07661-999 05

Gedächtnistraining für Jung und Alt

Donnerstag, **6., und 13. Dezember** von
15.00 bis 16.00 Uhr

Kontakt: Linda Feist: 07661-6 23 26

Seniorentreff Dreisamtal

am Donnerstag, **13. Dezember**
um **16.15 Uhr**

Neue Teilnehmende sind sehr willkommen –
wir freuen uns über Ihr Interesse

Schwanger und nun? Ein Leben mit Kind? Abbruch der Schwangerschaft?

Wir bieten Beratung für schwangere Frau-
en und deren Familien. Diakonisches Werk,
Am Fischerrain 1, Telefon: 9384-0

Burger Treff - Im alten Rathaus Burg- Birkenhof

Das Nachbarschaftszentrum des Bürgerver-
eins Kirchzarten-Burg e.V. bietet nach wie
vor Platz für jung und alt. Der große Raum
des alten Rathauses ist kleinkindgerecht
ausgestattet und eignet sich für regelmäßige
Krabbelgruppen, Arbeits- und Hobbygrup-
pen. Nichtprivate Abend- und Wochenend-
veranstaltungen sind auch möglich. Kon-
takt: Susanne Seifried, Tel.07661 9084334

Bubli –

die Burger Kinder- und Jugendbibliothek
im Haus Demant

Hier gibt es alles, was Leseratten
zwischen 2 und 14 Jahren mögen!

Öffnungszeiten: jeden Mittwoch
von **16.00 Uhr bis 18.00 Uhr**
(außer in den Schulferien)

Immer willkommen sind gut erhaltene Kin-
der- und Jugendbuchspenden Kontakt:
E. Hartung, T. 980490

Bubli - ein Projekt des Bürgervereins
Kirchzarten-Burg mit dem Diakonischen
Werk

Veranstaltungen im Oskar-Saier-Haus und Seniorenzentrum Kirchzarten

Mo., 03.12.2012, 18.45 Uhr, „Namibia -
Im Norden unterwegs“ (Teil 2), High-De-
finition Film von und mit Dr. Jörg Eckert
im Speisesaal



Weihnachtserlebnis Kirchzarten

Das 13. Weihnachtserlebnis, das an diesem
Freitag beginnt wird ein ganz besonderes
Weihnachtserlebnis werden. Die Besucher
und ganz besonders die Kinder müssen
sich von der Scheune, die traditionell der
Mittelpunkt des Rahmenprogramms für die
Kinder war, verabschieden. Noch einmal
gilt es also die weihnachtlich dekorierte
Scheune zu bestaunen, hier zu basteln und
das besonders umfangreiche Rahmenpro-
gramm zu genießen. Natürlich dreht sich an
diesen drei Tagen längst nicht alles um die
Scheune. Rund 60 Stände, liebevoll deko-
riert, tauchen das gesamte Gelände um die
Talvogtei in eine einmalige vorweihnachtli-
che Stimmung. Das Sortiment umfasst von
orientalischen Accessoires, selbst gebau-
ten Krippen und Zubehör, Genähtem und
Besticktem für Groß und Klein, Puppen,
Zwerge, Märchenwoll-Mobilees über Fo-
tos mit dem Weihnachtsmann, Rebkränze,
Taschen und Kleinteilen aus LKW-Planen,
Mineralien und Fossilien aus aller Welt,
Türkranze, Zapfenwichtel, Windlichter aus
Wachs, nostalgischer Modeschmuck, Obst
und Gemüse aus Filz – handgefertigt für
den Kaufladen, selbstgenähte Geschen-
kideen, Schwarzwälder Obstbrände bis zu
selbstproduzierter Keramik 1000undeine
Geschenkideen. Auch der Gewerbeverein
Kirchzarten ist mit einem eigenen Stand
wieder dabei und lässt eine fast vergessene
Tradition wieder aufleben. Neben dem be-
liebten „Glögg“ und Schupfnudeln wird hier
am Sonntag die legendäre „Sparkassen-
Erbsensuppe“ angeboten. Der Verkaufser-
lös wird an die Bürgerstiftung gespendet.
Ergänzend dazu gibt es ein reichhaltiges
Angebot an leckeren Speisen und Geträn-
ken.

Am Freitag, um 18.00 Uhr, eröffnen Bür-
germeister Andreas Hall und der Gewerbe-
vereinsvorsitzende Dietmar Junginger das
Weihnachtserlebnis. Die Trompetenschüler
der Jugendmusikschule Dreisamtal beglei-
ten das musikalisch, anschließend wird die
Feuerzangenbowle aufgegossen. Das erste
Highlight des Rahmenprogramms findet
dann ab 19.30 Uhr in der Großen Stube der
Talvogtei statt. Die Kleinkunst Bühne Burg
präsentiert mit Harmut Saam&MeggiPatay
zwei brillante Profis, die mit Akkordeon und
Gitarre ihre Zuhörer durch einen unvergess-
lichen Klang und mitreißende Spielfreunde
begeistern. Eintritt: 12 Euro. Parallel dazu
spielen in der Scheune am Freitagabend
Rustam Khoussainow und Gerd Jähnig so-
wie Michael Zolg und Uwe Drescher Swing,
Jazz, Latin und Pop. Rustam Khoussainow
und Michael Zolg sind Lehrer an der Ju-
gendmusikschule Dreisamtal, die mehrfach
in der Scheune beim Weihnachtserlebnis

aufgetreten sind und sich unter dem Motto „Time to say Good bye“ verabschieden möchten. Die Jugendmusikschule Dreisamtal hat insgesamt wieder einen großen Anteil am Rahmenprogramm. Die Schüler präsentieren sich jeweils Samstag- und Sonntagnachmittag in der Großen Stube. Interessierte sind herzlich eingeladen, sich von den immer wieder beeindruckenden Leistungen der Kinder und Jugendlichen zu überzeugen.

Der kleine Weihnachtzirkus gastiert während der drei Tage beim Weihnachtserlebnis, der Clown verzaubert mit neuen Programmteilen Groß und Klein mit seinen Geschichten, Akrobatik und Musik. Am Samstagabend spielen die Egerländer, eine Abordnung des Musikvereins Kirchzarten, in der Scheune auf und verabschieden sich mit zünftiger Blasmusik von „ihrer“ Scheune. Den Abschluss dieses umfangreichen Rahmenprogramms, das das Weihnachtserlebnis zu einem ganz besonderen Weihnachtsmarkt macht, bildet Sonntagabend um 18.30 Uhr der Unterstufenchor des Marie-Curie-Gymnasiums, bei dem rund 60 Kinder unter der Leitung von Ina Schmidt adventliche Lieder singen und sich sehr freuen, wenn die Zuhörer im gesamten Innenhof mit einstimmen.

Ausführliche Informationen zum gesamten Rahmenprogramm finden Sie unter www.gewerbeverein-kirchzarten.de

PRIMO-SERVICE

Wir sind für Sie da!

Haben Sie ein besonderes Anliegen?
Benötigen Sie ausführliche, persönliche Beratung?

Wir stehen Ihnen gerne zur Verfügung:

- » Tel. 077 71 / 93 17 - 11
- » Fax 077 71 / 93 17 - 40
- » Mo. – Do. 8 – 17 Uhr, Fr. 8 – 12 Uhr

Unsere Preislisten und aktuelle Angebote finden Sie auch unter:
www.primo-stockach.de



SPORTNACHRICHTEN



Sportverein Kirchzarten Tischtennis

Spielbetrieb - Vorschau

Bezirksliga Schülerinnen
Donnerstag, 29.11.2012 17:45 Uhr
SV Kirchzarten - TTC Forchheim

dreisam Klein Kunst Bühne Burg

HARTMUT SAAM UND MEGGI PATAY

Am 30. November lädt dreisam Klein Kunst Bühne Burg um 19:30 Uhr in die Große Stube der Talvogtei in Kirchzarten zu „H & M“ ein. Hartmut Saam und Meggi Patay sind zwei brillante Profis, zwei absolute Herzblutmusiker - ein erstklassiges Duo.

HARTMUT SAAM spielt seit 45 Jahren leidenschaftlich Akkordeon und entwickelte seinen eigenen Stil in verschiedenen Besetzungen und musikalischen Richtungen. Ob Musette, Latin, Bossa Nova, Jazz, Klassik oder Zigeunerswing, er (ver-) zaubert, fliegt und groovt – das pure Leben. Er absolvierte ein Akkordeonstudium an der Staatlichen Hochschule für Musik in Trossingen, tritt in Rundfunk- und Fernsehen auf, ist als Live-Musiker bei verschiedenen Theaterproduktionen gefragt und hat mehrere CDs produziert.

MEGGI PATAY ist seit den 70er Jahren in sämtlichen Formationen aktiv. Ob im Stile Django Reinhardts, in Gruppen wie Hot Club The Gigan, La Romanderi und Zipflo Reinhardt oder mit Elementen wie wir sie von Joe Pass, George Benson, Pat Martino oder George Barnes kennen. Seine Bandbreite ist unerschöpflich und auf verschiedensten CDs zu hören, sein Spiel ein Erlebnis.

HARTMUT SAAM & MEGGI PATAY gemeinsam auf der Bühne zu erleben ist das Zusammenspiel von unvergesslichem Klang und mitreißender Spielfreude, ein Fest für die Sinne.

Eintritt 12 Euro,
Schüler und Studenten 10 Euro
Karten an der Abendkasse

buchladen

IN DER RAINHOF SCHEUNE

Reihe BILDER BUCH KUNST in der Rainhof Scheune in Kirchzarten

Der Buchladen in der Rainhof Scheune in Kirchzarten hat die Reihe BILDER BUCH KUNST ins Leben gerufen.

Den Auftakt machte der Illustrator Axel Scheffler (bekannt v.a. durch „Der Grüffelo“), der im Oktober ca. 200 Kinder und Erwachsene begeisterte.

Regelmäßig werden KünstlerInnen und IllustratorInnen ihre Originale in der Galerie des Buchladens ausstellen und einen Einblick in ihre Arbeit geben. Mit dieser Reihe möchten wir das „Bilder Buch“ mit seinen „Erschaffern“ ins Zentrum der Aufmerksamkeit rücken. In Zeiten der schnelllebigen, digitalen Bilder räumen wir diesen Kunstwerken einen besonderen Platz ein. Auf die Auswahl der Illustratoren legen wir Wert, es sind namhafte Künstler, die international bekannt sind und die Vielfältigkeit der Illustrationen zeigen. Als nächstes sind Ausstellungen mit Bildern von Tomi Ungerer und Uta Krause geplant. Um die Ausstellungen herum gibt es Lesungen und Events. Zielgruppe sind kunst- und buchbegeisterte Erwachsene und Kinder, aber auch Sammler sollen angesprochen werden.

Unser nächstes Highlight: Am Samstag, den 1. Dezember von 11 bis 18 Uhr, ist Henrike Wilson zur Ausstellungseröffnung bei uns zu Gast in der Rainhof Scheune. Henrike Wilson, 1961, studierte in Köln und den USA Grafikdesign und Malerei. Heute lebt sie als freie Illustratorin im Taunus. Sie hat sich als Kinderbuchillustratorin international einen Namen gemacht. Ihre Bücher („Das Schaf Charlotte“, „Der kleine Weihnachtsmann“) kennen inzwischen Kinder in England, Frankreich, Holland, Japan, Russland, China, USA und vielen anderen Ländern. 2005 erhielt sie für ihre Illustrationskunst den New York Times-Award.. Bis zum 9. Dezember ist ihre Ausstellung in der Galerie des Buchladens in der Rainhof Scheune zu sehen. Natürlich besteht die Möglichkeit, Originale der Künstlerin zu erwerben.

SV Kirchzarten - AV GER. Freib. –St. Georgen II

Bezirksliga Mädchen U18

Samstag, 01.12.2012 10:00 Uhr
SV Kirchzarten - TTC Bahlingen

Minis II Schüler

Samstag, 01.12.2012 10:00 Uhr
SV Kirchzarten V - TTC Suggental II

Kreisklasse II Schüler

Donnerstag, 29.11.2012 18:30 Uhr
AV GER. Freib. –St. Georgen - SV Kirchzarten III

Kreisklasse A Damen

Donnerstag, 29.11.2012 20:15 Uhr
TTC Köndringen II - SV Kirchzarten III

Kreisklasse A I Herren

Freitag, 30.11.2012 20:15 Uhr

Bezirksliga Schülerinnen

Samstag, 01.12.2012 12:00 Uhr
TTC Borussia Griesheim - SV Kirchzarten

Bezirksklasse II Jungen U18

Samstag, 01.12.2012 13:30 Uhr
SV Kirchzarten V - TTC Endingen

Bezirksklasse Schüler

Samstag, 01.12.2012 13:30 Uhr
TTC Emmendingen - SV Kirchzarten II

Bezirksliga Schüler

Samstag, 01.12.2012 14:00 Uhr
SV Kirchzarten - FSC Biengen

Landesliga III Jungen U 18

Samstag, 01.12.2012 16:00 Uhr
AV GER. Freib. - St. Georgen - SV Kirchzarten

Damen Landesliga III

Samstag, 01.12.2012 16:00 Uhr
SV Kirchzarten - Freie Turner Freiburg

Kreisklasse I Jungen U 18

Sonntag, 02.12.2012 10:00 Uhr
FT v. 1844 Freiburg VIII - SV Kirchzarten VI

Bezirksklasse II Jungen U18

Sonntag, 02.12.2012 10:00 Uhr
FT v. 1844 Freiburg VI - SV Kirchzarten V
Landesliga III Jungen U 18
Sonntag, 02.12.2012 11:00 Uhr
TTC Lörrach - SV Kirchzarten II

Kreisklasse A Damen

Montag, 03.12.2012 20:00 Uhr
SV Kirchzarten II - TTC Elzach

Kreisklasse II Schüler

Dienstag, 04.12.2012 18:30 Uhr
AV GER. Freib. - St. Georgen II - SV Kirchzarten IV

Kreisklasse I Jungen U 18

Mittwoch, 05.12.2012 18:30 Uhr
SV Kirchzarten VI - FSV Ebringen

Alte Herren

Die Senioren der Alten Herren des Sportvereins Kirchzarten treffen sich am

Dienstag, 04. Dezember 2012,
16.30 Uhr, im Hotel „Fortuna“



**Sportverein
Kirchzarten
Volleyball**

Gleich 2 Mannschaften des SV Kirchzarten treten zu Ihrem 2. Heimspiel der laufenden Saison in der Sporthalle am Bildungszentrum an.

Sowohl die Damen III in der Bezirksklasse, als auch unsere Jüngsten – die Damen II in der Bezirksliga, hoffen auf spannende und erfolgreiche Begegnungen.

Samstag, 01.12.2012**13:30 Uhr Bezirksliga**

SV Kirchzarten Damen II gegen VC Minseln und TB Bad Krozingen II

14:00 Uhr Bezirksklasse

SV Kirchzarten Damen III gegen TV Bad Säckingen und VfR Merzhausen II

Die SVK – Volleyballerinnen freuen sich auf Ihre Unterstützung.

**VEREINE/VERBÄNDE**

**Schwarzwald-
verein Dreisamtal-Kirchzarten**

Wanderungen und Veranstaltungen

30. 11– 03.12 Freitag bis Sonntag:
„Weihnachtserlebnis in Kirchzarten –
Talvogtei“

Freitag: ab 16:00 Samstag: ab 12:00 Sonntag:
ab 11:00 Wir sind wieder dabei.
Mit allerlei schönen Leckereien.



**Foto-Club
Dreisamtal**

„Kirchzartener Fototage“

Vom Fotoclub Dreisamtal, Kirchzarten organisiert finden folgende Veranstaltungen statt:

Am **1./2.12.** präsentieren über 60 Fotografen aus der Schweiz, Frankreich und der Region

ihre Fotografien beim Kirchzartener Fotosalon jeweils von 10 – 18 Uhr im Kurhaus Kirchzarten.

Am **6.12.** um 20 Uhr zeigt Marco Schweizer in einem Multimediareisebericht seine Impressionen von einer Wohnmobiltour durch England und Schottland im Kurhaus Kirchzarten.

Zum Abschluss finden sich am **8.12.** von 10-15 Uhr Händler und Sammler aus ganz Deutschland und dem Elsass zur 18. Kirchzartener Fotobörse ein.

Der ideale Ort seine Ausrüstung zu ergänzen oder seine Sammlung zu vervollständigen.

Der Fotoclub freut sich auf regen Besuch.

**Landfrauen****Weihnachtsmarkt 2012**

Der Landfrauenverein Kirchzarten-Stegen bietet auf dem Weihnachtsmarkt in Kirchzarten auch in diesem Jahr wieder selbstgebackene Weihnachtsbrötchen und Linzertorten an und freut sich über Ihren Besuch am Stand. Ein Teil des Erlöses aus dem Verkauf geht wie immer als Spende an ein soziales Projekt in der Region.

**VdK Ortsverband
Kirchzarten**

Der Ortsverband hat eine neue Vorsitzende. Am 17. 11. 2012 wurde gewählt:

Frau Brigitte Mauz, Bahnhofstrasse 13a, Kirchzarten, Tel. 07661/2409.

Die Mitglieder werden gebeten sich im Bedarfsfall an sie zu wenden.

**Interessenselbstvertretung
pflegender Angehöriger**

Der nächste Pflegestammtisch Dreisamtal findet am **5. Dezember 2012, ab 19:30 Uhr im Gasthaus „Alte Post“ Bahnhofstr. 38, Kirchzarten.**

statt.
Pflegerische Angehörige, ehemals pflegende Angehörige, unterstützende Angehörige, Zugehörige (Freunde, Nachbarn, die pflegen oder betreuen) sind herzlich willkommen, sich auszutauschen, gegenseitig zu informieren und zu stärken. Durch den Austausch in der Gruppe möchten die Angehörigen die persönliche soziale Isolation, in der sich viele Angehörige befinden, aufheben. Pflegende Angehörige brauchen ein Netzwerk von Menschen, damit der Pflegealltag leistbar ist.

Eine Anmeldung ist nicht notwendig.

Telefonische Rückfragen bei:
Elisabeth Geromüller, Pflegebegleiterin: (0 76 61) 64 32

Rückfragen zur Interessenselbstvertretung pflegender Angehöriger:

Beate Schweizer Tel.: (0 76 61) 627030

Förderverein für den Himmelreich-Jakobsweg e.V., Kirchzarten

Herzliche Einladung zu einer besonderen Vortragsveranstaltung mit Anke Wagner und Karl Malcher: Freitag, 14.12.2012, 17:00 Uhr, Integrative Akademie Himmelreich Gebäudeteil C (Container) beim Bahnhof Himmelreich. Thema: Die Geschenke des Jakobswegs.

Persönliche Eindrücke und Erfahrungen auf dem Jakobsweg von Basel über St.-Jean-Pied-de-Port nach Santiago de Compostela.

Dieser Weg ist ein Kontrastprogramm zur Hektik und Reizüberflutung des modernen Alltags. Reduziert auf das Schrittempo eines mittelalterlichen Pilgers entwickelt man ein anderes Zeitgefühl, erlebt die Natur intensiver und begegnet nicht nur anderen Menschen, sondern auch sich selbst. Der Weg verwandelt, berührt und beschenkt jeden, der sich auf ihn einlässt.

Eintritt frei – Spenden erbeten

Jahreskonzert des Musikvereins Wittental

Der Musikverein Wittental e.V. veranstaltet am Samstag, den 1. Dezember 2012 um 19.30 Uhr sein traditionelles Jahreskonzert in der Kageneckhalle in Stegen.

Zu Beginn werden die Jungmusikerinnen und Jungmusiker unseres Vereins einige Musikstücke zu Gehör bringen, anschließend hat der Musikverein Wittental unter der Leitung von MD Hellmut Blaudszun wieder ein sehr interessantes und abwechslungsreiches Konzertprogramm für Sie einstudiert. Da unser Dirigent in diesem Jahr sein 25-jähriges Jubiläum im Musikverein Wittental feiert, ist dieses ein ganz besonderes Jubiläumskonzert.

Der Eintritt ist frei.



thailändische Währung	griechische Unheilig Göttin	traut	karthagische Göttin	bislang			scheues Waldtier	Indianerstamm in Nordamerika	Spachtelmasse			griech. Göttin d. Jahreszeit	mundartlich: Ameise		Meeresraubfisch	Tastentele
				spanisch: Meer			US-Bundesstaat					US-Westenlegende (Wyatt)				
Mannschaftsführer									berühmte Person (Kw.)						Inhaltslosigkeit	
							Quatsch, Unsinn							italienische Tonsilbe		
fast	persönliches Führwort (3. Fall)											Paradiesgarten				
Platzdecken													Lehrgang	letzter Tag des Monats		
Meeresäugetier	Vorname der Fitzgerald †												engl. Abk.: Limited Edition			unbekannte Flugobjekte
das Ich (latein.)													ugs. für Schmutz		altrom. Rechtsaufassung	
Frauenkurzname		Zeichen für Lumen														
Telefonvermittlungsstelle													chinesischer Politiker †			
													Stadt im Norden Brabants (Niederl.)			

Schauen Sie mal zu uns rein!

www.primo-stockach.de

KINDER IN RUMÄNIEN

IHRE HOFFNUNG: MENSCHEN, DIE BEREIT SIND ZU HELFEN UND ZU TEILEN.

In vielen Ländern der Erde wurden in diesem Jahr unendlich viele Menschen Opfer von Kriegswirren, Naturkatastrophen und Misswirtschaft.

Hiobsbotschaften und Notstandsgebiete forderten immer wieder die Hilfsbereitschaft der Völkergemeinschaft heraus.

Auch in den Staaten Südosteuropas leben erneut, bzw. immer noch viele Menschen in katastrophaler Armut, ohne Aussicht auf ein Minimum an staatlicher sozialer Absicherung. Die Flucht ins Ausland scheint vielen Menschen dort als der einzige Ausweg. Auch Rumänien, obwohl seit Jahren EU-Mitgliedsstaat, bildet da keine Ausnahme. Die Massenflucht aus dem eigenen Land schafft neue Probleme und vergrößert vielfach Armut und Verelendung in vielen Familien. Besonders betroffen sind wieder Kinder und alte Menschen.

Nicht selten werden diese Kinder in der Obhut alter, kranker Verwandten zurück gelassen. Die Hoffnungslosigkeit, in der viele, vor allem kinderreiche Familien, oft über lange Zeiträume in extremer Armut dahinvegetieren, treibt immer wieder Kinder auf die Straßen zum Betteln, zum Stehlen, oder einfach nur, um der dumpfen Atmosphäre in ihren Familien zu entfliehen. Schnell geraten diese Kinder in Gefahr zu verwahrlosen.

Unser Kinderheim in Pecio Nou, stellt sich, wie schon seit 18 Jahren, der nicht abflauenden Not in seiner Umgebung. Immer wieder wird dringend um Aufnahme heimbefürdiger, weil verlassener und elternloser Kinder, in unserem Kinderheim angefragt.

Unsere Tagesstätte für Kinder der ärmsten Familien ist voll ausgelastet. Immer wieder bitten verzweifelte Mütter darum, ihre Kinder auch in die Tagesstätte schicken zu dürfen.

Und da nach den gravierenden Rentenkürzungen im letzten Jahr vor allem bei alleinstehenden alten und kranken Menschen immer häufiger die kleine Rente, etwa 60 Euro, nicht mehr für eine tägliche warme Mahlzeit reicht, wenn Strom, Wasser und Medikamente bezahlt sind, kommen sie zu uns, nicht nur um zu essen, sondern auch um sich zu wärmen, und wie die Frau des Heimleiters sagt, um ein Lächeln.

Hoffentlich, liebe Leserinnen und Leser der Primo-Heimatblätter, dürfen wir, trotz weltweiter Not auch in Deutschland in diesem Jahr wieder mit Ihrer finanziellen Unterstützung rechnen. Mit Ihrer Hilfe haben Sie schon in den vergangenen Jahren ein beeindruckendes Zeichen der Solidarität mit den Menschen gesetzt, die in besonderer Weise vom Leid und der Ungerechtigkeit dieser Welt betroffen sind.

Darum möchten wir Ihnen, auch im Namen der Kinder und der armen Familien, an dieser Stelle ein sehr herzliches Dankeschön sagen. Seien Sie versichert, Ihre Spende kommt ungeschmälert den Bedürftigen zugute.

Schwester Itta OSB



Die „Hilfe für Temesvar e. V.“ sucht Menschen, die bereit sind, die vorgenannten Projekte finanziell zu unterstützen. Ansprechpartner sind:

Frau Waltraud Mucha • Emmendingen-Maleck
Tel. 0 76 41/4 24 91
und Schwester Itta van Berkum
Heimschule Wald
Tel. 0 75 78 / 18 81 58
www.HilfefürTemesvar.de

Schwester Itta hat drei Jahre lang das Kinderheim während der Aufbauphase geleitet und steht in kontinuierlichem Beratungskontakt mit den dortigen Mitarbeitern

Ihre Spende hilft, den Kindern ein Stück Zukunft zu geben.

Bitte helfen Sie!

Advent 2012

Spendenkonto: „Hilfe für Temesvar e. V.“ • 79312 Emmendingen-Maleck

Bankverbindung: Sparkasse Freiburg nördl. Breisgau, Konto Nr. 200 779 34, BLZ 680 501 01

Der Verein „Hilfe für Temesvar“ e. V. ist durch die Bescheinigung des Finanzamtes Freising vom 30. Mai 2012 als gemeinnützig anerkannt worden und von der Körperschaftsteuer befreit. (St. Nr.115/109/10100). Auf Wunsch erhalten Sie eine Spendenquittung. Wir bitten bei Überweisung die Adresse des Einzahlers anzugeben.

Immobilienverkäufe

Zuverl. Prospektverteiler (mind. 13 Jahre)
für **Kirchzarten-Burg Höfen und
Kirchzarten-Burg am Wald** gesucht.
Bewerbungszeiten: Mo. - Fr. 08.30 - 17.00 Uhr,
Telefon 0 78 22 - 44 62-0

Gemeinsam Wohn- und Lebensräume gestalten !

Für den Bau eines Mehrgenerationenhauses im Dreisamtal suche ich
Menschen jeden Alters mit Herz & Esprit, die Freude am
gemeinsamen Planen haben und über Eigenkapital verfügen.
Aussagekräftige Zuschriften bitte unter:
gruppe40plus@web.de oder unter Chiffre-Nr. 3427952 an
Primo-Verlag, Postfach 12 54, 78329 Stockach

Mit einer Stellenanzeige in unseren
Amts-, Mitteilungs- und Infoblättern
finden Sie den RICHTIGEN Mitarbeiter!



Primo Verlag • Telefon 07771 9317-11 • anzeigen@primo-stockach.de

Vermietungen

Kleines, helles Zimmer

mit Du. und WC, im Keller, als Abstellraum
oder Büro zu vermieten. Tel. 0170 85 17 108

Stellenangebote

Suche Putzhilfe

2 x mtl. je 3 Std. vormittags
Telefon 0 76 61 / 6 17 82

Kinderbetreuung in Stegen-Oberbirken gesucht

Berufstätige Mutter sucht für ihre 2 Schulkinder (7, 10 Jahre) liebevolle,
zuverlässige und flexible Kinderfrau oder Leihoma. Nachmittags
12-15 Std./Woche, 400,- Euro/Monat, Tel. 0 76 61 / 98 88 51



www.primo-online-print.de
Der Primo-Print-Shop im Internet.

Kurse/Unterricht



www.lernzentrum-capito.de **Nachhilfe**

Prüfungsvorbereitung
gezielt und effektiv

Renate Lamp, Zartener Str. 10, Kirchzarten **Tel. 90 90 85 5**

STARTEN SIE
HELLWACH INS
WEIHNACHTS-
GESCHÄFT!

3 + 1 = 3

MIT PRIMO KÖNNEN
SIE RECHNEN:
25% RABATT!



Unser Weihnachts-Wecker-Angebot gilt nicht für Weihnachtsgrußanzeigen und nur in den
KALENDERWOCHE 47, 48, 49, 50
Bitte nennen Sie uns bei Ihrer Anzeigenbestellung den **AKTIONSCODE: P2012-05-01**

PRIMO HEIMATBLATT - DER EFFEKTIVE WERBETRÄGER

Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45 • 78333 Stockach, Telefon 07771/ 9317-11,
Telefax 07771/ 9317-40, anzeigen@primo-stockach.de, www.primo-stockach.de

**primo
verlag**
Fachverlag für Amts-
Mitteilungs- und Infoblätter
+ Individual-Print

Verschiedenes

Bei Primo weihnachtet's!



Ideen für Ihre Weihnachts- und Neujahrsgrüße 2012/2013
Suchen Sie all Ihre Kunden, Kollegen und Bekannte mit einer Gedächtnis- in unserer Karte, Weihnachtsgrüße und Infoblätter

Denken Sie an Ihre Weihnachts- und Neujahrsgrüße. **Neue Ideen** für Ihr Motiv finden Sie in unserem Katalog.

Jetzt Katalog anfordern oder Infos auf www.primo-stockach.de abrufen.

primo verlag
Fachverlag für Amts-, Mitteilungs- und Infoblätter
+ Individual-Print

Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach-Hindelwangen, Tel. 077 71 / 93 17 - 11

★ **Alles rund um Ihre Füße!** ★

Hausbesuche



Gutscheine
Pflegeprodukte v. Allpresan
handgestr. Socken ★

★
Terminvereinbarungen auch abends
med. Fußpflege

B. Rombach, Kirchzarten, Schauinslandstr. 13, Tel. 07661-981984

Ausstellung im Advent
Bildhauerarbeiten
im Atelier von Rolf Baum
15. und 16. Dezember 2012
jeweils von 14.00 bis 18.00 Uhr

Rolf Baum VDID DWB
Bildhauer BBK
Am Hohrain 1 • 79199 Kirchzarten

Was ist Ihre Immobilie wert ?



Wenn Sie Ihr Haus oder Ihre Wohnung im Raum Freiburg verkaufen möchten, sollten Sie mit einem kompetenten und zuverlässigen Partner arbeiten.
Als Dipl. Sachverständiger (DIA) für bebaute und unbebaute Grundstücke, für Mieten und Pachten, stehe ich Ihnen selbstverständlich für die Ermittlung des Verkaufspreises und der möglichen Verkaufszeit zur Verfügung.

Tobias Kessler · Immobilien · Bewertungen · Baufinanzierungen
Mitglied im IVD
Schwabentorring 5 · 79098 Freiburg
Telefon 0761- 211 97 79 · www.kesslerimmobilien.de

Unser Anzeigen-Berater vor Ort

primo verlag
Fachverlag für Amts-, Mitteilungs- und Infoblätter

Markus Rappenecker
Anzeigenannahme u. Beratung
Im Quellengrund 5 • 79238 Ehrenkirchen
Tel. 0 76 33 - 9 33 36-50 • Fax: 9 33 36-59
e-mail: primo@agentur-rappenecker.de

Achtung Keltenring Blauer Garagenhof!
50,- EUR Belohnung! Wer hat am Samstag 24.11.12 von 12 bis 16 Uhr gesehen, wie ein schwarzer Peugeot beschädigt wurde? Bitte anrufen 07661/987777

Das ideale & ideelle Weihnachtsgeschenk

Bürgergenossenschaft bietet Geldanlage für Solardächer

5 Jahre individuell, 10 Jahre zu 3 %, 20 Jahre zu 3,5 % für Kinder, Enkel, Partner ab 500,- EUR an.
Wir bieten die Einspeisevergütung als Sicherheit an.
info@beg-dreisamtal.eu

Weihnachtsaktion Zirbenholzprodukte

Zirbenholz ist ein reines Naturprodukt und ein Geschenk der Natur. Die Zirbe wächst in 1600-2500 m/ü.M. nur sehr langsam und kann dabei bis 1000 Jahre alt werden. Zirbenholz wirkt beruhigend, entspannend, senkt die Herzfrequenz, erhöht die Schlafqualität und Ihr Wohlbefinden!

Wir liefern Ihnen Zirben-Schlafkissen, Duftkissen, Öle, Hydrolate, Zirbenholz und Zirbenroste uvm. direkt vom Hersteller in bester Qualität und zu fairen Preisen. Alles zu sehen und zu bestellen auf www.zirben-as.de oder Tel. 07555 428

Bei Bestellung bis 20.12. gibt es gratis:
ab 100,- EUR: 1 Duftkissen 24 x 24 cm, Wert 15,-
ab 150,- EUR: 1 Duftkissen 24 x 24 cm u. 250 ml Hydrolat, Wert 22,-
ab 200,- EUR: 1 Duftkissen 40 x 40 cm u. 250 ml Hydrolat, Wert 46,-



ZIRBEN-AS.DE
Zirbenholzprodukte
Albert Scherer · 88693 Deggenhausertal

Bei Primo weihnachtet's!



Viele neue Motive
in Farbe
und schwarz-weiß

Ideen für Ihre Weihnachts- und Neujahrsgrüße 2012/2013

Senden Sie all Ihren Kunden Festtagswünsche mit einer Grußanzeige in unseren
Amts-, Mitteilungsblättern und Infoblättern

Viele Motive können Sie auch online buchen:
www.primo-stockach.de

**primo
verlag**
Fachverlag für Amts-,
Mitteilungs- und Infoblätter
+ Individual-Print

Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach,
Tel. 07771/9317-11, Fax 07771/9317-60, anzeigen@primo-stockach.de

Mit einer Grußanzeige in unseren Amts-,
Mitteilungs- und Infoblättern beleben Sie
Ihr Weihnachtsgeschäft.

Außerdem erreichen Sie alle Kunden,
denen Sie nicht persönlich danken und
ein frohes Fest wünschen können.
Unsere „Blättle“ liest jeder gern. Dort
werden Sie wahrgenommen.

Nutzen Sie diese sympathische Form der
Kundenbindung zum Jahresende!

**Denken Sie also schon jetzt an Ihre
Weihnachts- und Neujahrsgrüße.
Neue Ideen für Ihr Motiv finden Sie in
unserem Katalog.**



**FROHE
FESTTAGE**

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen
im vergangenen Jahr. Wir wünschen all
unseren Kunden, Freunden und Bekannten
ein **besinnliches Weihnachtsfest**
und ein **gutes 2013**.

Firma Neumann, Neugasse 2, 78123 Neustadt

**muster
logo**

Bestell-Nr. 0012217 130 mm | 4-farbig ab 02,04 € + 20 € Mindestaufschlag

**FROHE
FESTTAGE**

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen
im vergangenen Jahr. Wir wünschen all
unseren Kunden, Freunden und Bekannten
ein **besinnliches Weihnachtsfest**
und ein **gutes 2013**.

Firma Neumann, Neugasse 2, 78123 Neustadt

**muster
logo**

Bestell-Nr. 0012216 130 mm | schwarz-weiß ab 02,04 €

Jetzt Katalog anfordern oder Infos auf
www.primo-stockach.de abrufen.

Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/9317-11,
anzeigen@primo-stockach.de, www.primo-stockach.de

**primo
verlag**
Fachverlag für Amts-,
Mitteilungs- und Infoblätter
+ Individual-Print



Auch in Apotheken erhältlich. PZN: 2291792 // Vitalliin mit Ingwer PZN: 6146408

Berchtolds Vitalliin



... eine Spezialität vom Landwirt
Förderung der allgemeinen Gesundheit
Keine Ausdünstungen durch die Poren der Haut

Knoblauchgetränk

Der Gesundheit zu liebe!

Viele Völker waren und sind sich der heilenden Wirkung von Knoblauch sicher. Knoblauch wirkt sich positiv auf Blutdruck und den Cholesterinspiegel aus. Allicin heisst sein wichtigster Wirkstoff; ein ätherisches Öl, kombiniert mit den Vitaminen A, B, C und E, dazu Spurenelemente und Mineralstoffe.

Neben Zitronen und Honig genügen nur ausgesuchte Knoblauch- und Ingwersorten in Verbindung mit Birnen und Äpfeln aus unserer fruchtbaren Hegau / Bodenseeregion der Qualität unseres Vitalliiins.

Unser Vitalliin enthält keine Zusatzstoffe, keinen Alkohol und wird nicht erhitzt.

Wählen Sie aus – zwischen dem bewährten »**Vitalliin**« und dem neuen besonders magenverträglichen »**Vitalliin mit Ingwer**«.

Wir empfehlen täglich 2cl.
(ein Schnapsglas)

Finden Sie Vitalliin vor Ort:
www.vitalliin.de/vorort



Bestellen Sie unter:

Telefon 0 77 31 / 94 98 - 50 · Fax 0 77 31 / 94 98 - 51
oder im Internet unter www.vitalliin.de, info@vitalliin.de
Hägele Vitalliin GbR · Kanalstraße 9 · D-78247 Hilzingen

Verlobungs- und Trauringe

JUWELIER KÜHN
Seit 1874

KAISER-JOSEPH-STRASSE 211 · 79098 FREIBURG IM BREISGAU
TELEFON (0761) 3 38 10 · WWW.JUWELIER-KUEHN.DE
Eigene Uhrmacher- und Goldschmiedewerkstätte im Haus

Töpferei in Falkensteig
Schöne Keramik | Mo-Do 10-17Uhr | Tel 07661 904490 | an der B31

Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen?

Unser Online-Portal für den privaten Immobilienverkauf:
www.qimmoo.de

Zypressse Alles finden.
www.zypressse.com

HAUSGERÄTE ALBRECHT
Hauptstr. 46 | 79199 Kirchzarten | Tel. 07661/90 43 711

Aus einer Hand.

Ihr neues Traumbad: kreativ geplant, fachgerecht umgesetzt und blitzsauber übergeben.



Lassen

Wiesentalstr. 23 · 79115 Freiburg · T (07 61) 45 90 30
Bahnhofstraße 7 · 79199 Kirchzarten · T (0 76 61) 62 73 33
info@lassen-gmbh.de · www.lassen-gmbh.de

Thermomix, der Freund in der Küche
schön verpackt fürs Christkind, wartet er zur Abholung bei Waltraud Wehrle • St. Peter
Tel. 07660 941922 • waltraud.wehrle@gmx.de

Mit Freude lernen...

...in Realschule und Gymnasium (G8 & G9)

- Zahlreiche Profile und Wahlpflichtfächer
- Modellschule Literatur und Theater
- Ganztags- und Ferienbetreuung

Mattenstraße 1, 79100 Freiburg
Tel.: 0761 70329-0
www.angell-montessori.de

ANGELL Montessori Zentrum ANGELL Freiburg e.V.

Staatlich anerkannt!

**Infoabend
Realschule & Gymnasium
Donnerstag, 13.12., 19.30 Uhr**